



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 20 MEI 2022**

**Séance plénière du
VENDREDI 20 MAI 2022**

ZITTING 2021-2022

SESSION 2021-2022

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommuniaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	1
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	1
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	1
Indiening	
INOVERWEGINGNEMINGEN	1
SPREEKTijd	2
VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, AURÉLIE CZEKALSKI EN CLÉMENTINE BARZIN TENEINDE HET VERKEER VAN MOTORFIETSEN IN HET BRUSSELS GEWEST TE VERGEMAKKELIJKEN EN TE BEVEILIGEN	2
(NRS. A-73/1 EN 2 – 2019/2020)	
Algemene bespreking – Sprekers:	
De heer Marc Loewenstein, rapporteur	
Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)	
De heer Marc Loewenstein (DéFI)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 21 JUNI 1985 BETREFFENDE DE TECHNISCHE EISEN WAARAAN ELK VOERTUIG VOOR VERVOER TE LAND, DE ONDERDELEN ERVAN, EVENALS HET VEILIGHEIDSTOEBEHOREN MOETEN VOLDOEN	7
(NRS. A-487/1 EN 2 – 2021/2022)	

SOMMAIRE

EXCUSÉS	1
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	1
PROJETS D'ORDONNANCE	1
Dépôt	
PRISES EN CONSIDÉRATION	1
TEMPS DE PAROLE	2
PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MMES ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, AURÉLIE CZEKALSKI ET CLÉMENTINE BARZIN VISANT À FACILITER ET SÉCURISER LA CIRCULATION DES MOTOCYCLETTES EN RÉGION BRUXELLOISE	2
(N ^{OS} A-73/1 ET 2 – 2019/2020)	
Discussion générale – Orateurs :	
M. Marc Loewenstein, rapporteur	
Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)	
M. Marc Loewenstein (DéFI)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mme Ingrid Parmentier (Ecolo)	
M. Pepijn Kennis (Agora)	
PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 21 JUIN 1985 RELATIVE AUX CONDITIONS TECHNIQUES AUXQUELLES DOIVENT RÉPONDRE TOUT VÉHICULE DE TRANSPORT PAR TERRE, SES ÉLÉMENTS AINSI QUE LES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ	7
(N ^{OS} A-487/1 ET 2 – 2021/2022)	

Algemene bespreking – Spreker:	7	Discussion générale – Oratrice :	7
Mevrouw Ingrid Parmentier, rapporteur		Mme Ingrid Parmentier, rapporteuse	
Artikelsgewijze bespreking	7	Discussion des articles	7
VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW LEILA AGIC, MEVROUW MARGAUX DE RÉ, DE HEREN EMMANUEL DE BOCK, ARNAUD VERSTRAETE, MEVROUW KHADIJA ZAMOURI, MEVROUW HILDE SABBE EN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ BETREFFENDE DE VERVROUWELIJKING VAN DE NAMEN VAN BUS- EN TRAMHALTES EN VAN METROSTATIONS VAN DE MIVB	8	PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MMES LEILA AGIC, MARGAUX DE RÉ, MM. EMMANUEL DE BOCK, ARNAUD VERSTRAETE, MMES KHADIJA ZAMOURI, HILDE SABBE ET MME VÉRONIQUE LEFRANCQ RELATIVE À LA FÉMINISATION DE NOMS D'ARRÊTS DE BUS ET DE TRAM ET DE STATIONS DE MÉTRO DE LA STIB	8
(NRS. A-437/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-437/1 ET 2 – 2021/2022)	
Algemene bespreking – Sprekers:		Discussion générale – Orateurs :	
Mevrouw Lotte Stoops, rapporteur		Mme Lotte Stoops, rapporteuse	
Mevrouw Leila Agic (PS)		Mme Leila Agic (PS)	
Mevrouw Lotte Stoops (Groen)		Mme Lotte Stoops (Groen)	
Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld)		Mme Khadija Zamouri (Open Vld)	
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)		Mme Viviane Teitelbaum (MR)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit)		Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte	17	Discussion des considérants et des tirets du dispositif	17
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2017	18	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRIÉTÉ POUR L'ANNÉE 2017	18
(NRS. A-499/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-499/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING VAN	18	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET	18

HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2018		DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2018	
(NRS. A-500/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-500/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND- REGLING VAN DE BEGROTING VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2019	18	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2019	18
(NRS. A-501/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-501/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND- REGLING VAN DE BEGROTING VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2020	18	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2020	18
(NRS. A-502/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-502/1 ET 2 – 2021/2022)	
Samengevoegde algemene bespreking	18	Discussion générale conjointe	18
Artikelsgewijze besprekingen	19	Discussions des articles	19
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND- REGLING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2012	20	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2012	20
(NRS. A-507/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-507/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND- REGLING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2013	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2013	21
(NRS. A-508/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-508/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND- REGLING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2014	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2014	21
(NRS. A-509/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-509/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL	21

REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2015		ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2015	
(NRS. A-510/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-510/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2016	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2016	21
(NRS. A-511/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-511/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2017	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2017	21
(NRS. A-512/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-512/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2018	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2018	21
(NRS. A-513/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-513/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2019	21	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2019	21
(NRS. A-514/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-514/1 ET 2 – 2021/2022)	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2020	22	PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2020	22
(NRS. A-515/1 EN 2 – 2021/2022)		(N ^{OS} A-515/1 ET 2 – 2021/2022)	
Samengevoegde algemene bespreking – Spreker:	22	Discussion générale conjointe – Oratrice :	22
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
Artikelsgewijze besprekingen	22	Discussions des articles	22

PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET PARLEMENT	26	STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT	26
Voorstel van beslissing houdende wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement betreffende de werktijdregeling	26	Proposition de décision portant modification du statut du personnel des services permanents du parlement de la Région de Bruxelles- Capitale concernant le temps et les horaires de travail	26
(nr. A-549/1 - 2021-2022)		(n° A-549/1 – 2021/2022)	
Bespreking		Discussion	
Artikelsgewijze bespreking		Discussion des articles	
Voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten betreffende de deontologie	26	Proposition de modifications du statut du personnel des services permanents du parlement concernant la déontologie	26
(nr. A-550/1 – 2021/2022)		(n° A-550/1 – 2021/2022)	
Bespreking		Discussion	
Artikelsgewijze bespreking		Discussion des articles	
MONDELINGE VRAGEN	27	QUESTIONS ORALES	27
ACTUALITEITSVRAGEN	28	QUESTIONS D'ACTUALITÉ	28
Actualiteitsvraag van mevrouw Viviane Teitelbaum	28	Question d'actualité de Mme Viviane Teitelbaum	28
aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,		à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,	
betreffende "de maatregelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met de stijging van de elektriciteits- en gasprijzen".		concernant "les mesures prises par la Région de Bruxelles-Capitale face à la hausse des prix de l'électricité et du gaz".	
Actualiteitsvraag van de heer Marc Loewenstein	29	Question d'actualité de M. Marc Loewenstein	29
aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,		à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,	
betreffende "de naleving van de verplichting tot het dragen van een mondmasker in MIVB- voertuigen".		concernant "le respect de l'obligation du port du masque dans les véhicules de la STIB".	

Actualiteitsvraag van de heer Pepijn Kennis aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen, betreffende "de eventuele ingebrekestelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het dossier van de betaling van de huurtoelage".	31	Question d'actualité de M. Pepijn Kennis à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances, concernant "l'éventuelle mise en demeure de la Région de Bruxelles-Capitale dans le dossier du paiement de l'allocation loyer".	31
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt, betreffende "de stand van zaken betreffende de betaling van de huurtoelage in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	31	Question d'actualité jointe de Mme Françoise De Smedt, concernant "le point sur le paiement de l'allocation loyer en Région de Bruxelles-Capitale".	31
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Mathias Vanden Borre, betreffende "de laatste ontwikkelingen betreffende de toekenning van de huurtoelage in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	31	Question d'actualité jointe de M. Mathias Vanden Borre, concernant "les derniers développements relatifs à l'octroi de l'allocation loyer en Région de Bruxelles-Capitale".	31
Actualiteitsvraag van de heer Bruno Bauwens aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid, betreffende "de mogelijke maatregelen om de procedures voor het betwisten van door parking.brussels opgelegde parkeerheffingen te beperken en te vereenvoudigen".	35	Question d'actualité de M. Bruno Bauwens à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière, concernant "les mesures éventuelles pour réduire et alléger les procédures de contestation des redevances de stationnement infligées par parking.brussels".	35
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, betreffende "de overwogen maatregelen naar aanleiding van de veroordeling van parking.brussels wegens indirecte discriminatie".	35	Question d'actualité jointe de Mme Anne-Charlotte d'Ursel, concernant "les mesures envisagées à la suite de la condamnation de parking.brussels pour discrimination indirecte".	35
Actualiteitsvraag van de heer Christophe De Beukelaer aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,	39	Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,	39

betreffende "het personeelstekort in de Brusselse gewestelijke overheidsdiensten".		concernant "la pénurie de personnel dans les services publics régionaux bruxellois".	
Actualiteitsvraag van de heer Matteo Segers	41	Question d'actualité de M. Matteo Segers	41
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het renovatieproject van het Koninklijk Conservatorium".		concernant "le rôle de la Région de Bruxelles-Capitale dans le projet de rénovation du Conservatoire royal".	
NAAMSTEMMINGEN	43	VOTES NOMINATIFS	43
A-73/1 en 2 – 2019/2020	43	A-73/1 et 2 – 2019/2020	43
A-487/1 en 2 – 2021/2022	44	A-487/1 et 2 – 2021/2022	44
A-437/1 en 2 – 2021/2022	44	A-437/1 et 2 – 2021/2022	44
A-499/1 en 2 – 2021/2022	45	A-499/1 et 2 – 2021/2022	45
A-500/1 en 2 – 2021/2022	45	A-500/1 et 2 – 2021/2022	45
A-501/1 en 2 – 2021/2022	46	A-501/1 et 2 – 2021/2022	46
A-502/1 en 2 – 2021/2022	46	A-502/1 et 2 – 2021/2022	46
A-507/1 en 2 – 2021/2022	46	A-507/1 et 2 – 2021/2022	46
A-508/1 en 2 – 2021/2022	47	A-508/1 et 2 – 2021/2022	47
A-509/1 en 2 – 2021/2022	47	A-509/1 et 2 – 2021/2022	47
A-510/1 en 2 – 2021/2022	48	A-510/1 et 2 – 2021/2022	48
A-511/1 en 2 – 2021/2022	48	A-511/1 et 2 – 2021/2022	48
A-512/1 en 2 – 2021/2022	48	A-512/1 et 2 – 2021/2022	48
A-513/1 en 2 – 2021/2022	49	A-513/1 et 2 – 2021/2022	49
A-514/1 en 2 – 2021/2022	49	A-514/1 et 2 – 2021/2022	49
A-515/1 en 2 – 2021/2022	50	A-515/1 et 2 – 2021/2022	50
A-549/1 - 2021/2022	50	A-549/1 – 2021/2022	50
A-550/1 - 2021/2022	50	A-550/1 – 2021/2022	50

BIJLAGEN:	52	ANNEXES :	52
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT - VERONTSCHULDIGD - DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN		COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT - EXCUSÉS - DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	

1103 Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- De vergadering wordt geopend om 9.35 uur.

1103 **De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 20 mei 2022 geopend.

1105 VERONTSCHULDIGD

(zie bijlagen)

1107 MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(zie bijlagen)

1107 ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

1107 **De voorzitter.**- Op 10 mei 2022 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende wijziging van de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de gewestelijke school voor de veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen - Brusafe om de uitoefening van de taken van de hoge ambtenaar bedoeld in artikel 48, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen toe te vertrouwen aan de leidend ambtenaar van die instelling (nr. A-547/1 – 2021/2022) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

Op 18 mei 2022 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot invoering van een dotatie ter compensatie van de gemeentelasten verbonden aan de waterdistributie en aan de opvang van afvalwater (nr. A-554/1 – 2021/2022) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

1109 INOVERWEGINGNEMINGEN

1109 **De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van mevrouw Véronique Lefrancq houdende de oprichting van een Brussels Fonds voor de aanpassing aan het telewerk (nr. A-484/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- La séance est ouverte à 9h35.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 20 mai 2022.

EXCUSÉS

(voir annexes)

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

(voir annexes)

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 10 mai 2022, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale et créant l'École régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours - Brusafe afin de confier l'exercice des missions du Haut fonctionnaire visé à l'article 48, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, au fonctionnaire dirigeant de cet organisme (n° A-547/1 – 2021/2022).

- Renvoi à la commission des affaires intérieures.

En date du 18 mai 2022, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance créant une dotation de compensation des charges communales liées à la distribution de l'eau et la collecte des eaux usées (n° A-554/1 – 2021/2022).

- Renvoi à la commission des affaires intérieures.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de Mme Véronique Lefrancq visant à la constitution d'un Fonds bruxellois d'ajustement au télétravail (n° A-484/1 – 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heren Julien Uyttendaele, Juan Benjumea Moreno, mevrouw Marie Lecocq, de heren Fouad Ahidar en Emmanuel De Bock betreffende de plaats van Taiwan op het wereldtoneel (nr. A-522/1 – 2021/2022).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

SPREEKTijd

De voorzitter.- Ik herinner u eraan dat, overeenkomstig de beslissing van het Bureau in uitgebreide samenstelling van 11 mei 2022, de spreektijd voor de voorstellen van resolutie ingeschreven op de agenda van deze zitting, vastgesteld is op 10 minuten voor de indiener van het voorstel, 5 minuten per politieke fractie en 2 minuten voor de replieken.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, AURÉLIE CZEKALSKI EN CLÉMENTINE BARZIN TENEINDE HET VERKEER VAN MOTORFIETSEN IN HET BRUSSELS GEWEST TE VERGEMAKKELIJKEN EN TE BEVEILIGEN

(NRS. A-73/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur (in het Frans).- *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (in het Frans).- *Motorfietsen zijn een volwaardig vervoermiddel en bieden verscheidene voordelen: ze zijn vlot wendbaar, je kunt er grotere afstanden mee afleggen dan met de fiets, ze verbruiken minder brandstof dan een wagen en ze nemen minder plaats in de openbare ruimte in.*

Motorfietsen zijn geschikt voor het woon-werkverkeer van pendelaars die niet ver van Brussel wonen op een plaats waar weinig openbaar vervoer is.

In 2021 werden er in België 525.348 motorfietsen ingeschreven, waarvan 35.424 in Brussel. Er wordt jaarlijks gemiddeld slechts 3.000 km mee afgelegd, meestal voor recreatieve doeleinden.

De sector is echter volop aan het veranderen. In 2021 waren elektrische scooters klasse A goed voor een marktaandeel van

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de MM. Julien Uyttendaele, Juan Benjumea Moreno, Mme Marie Lecocq, MM. Fouad Ahidar et Emmanuel De Bock relative à la place de Taïwan sur la scène internationale (n° A-522/1 – 2021/2022).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

TEMPS DE PAROLE

M. le président.- Je vous rappelle que, conformément à la décision du Bureau élargi du 11 mai 2022, le temps de parole pour les propositions de résolution inscrites à l'ordre du jour de cette séance a été fixé à dix minutes pour l'auteur de la proposition, cinq minutes par groupe politique et deux minutes de temps de réplique.

PROPOSITION DE RÉOLUTION DE MMES ANNE-CHARLOTTE D'URSEL, AURÉLIE CZEKALSKI ET CLÉMENTINE BARZIN VISANT À FACILITER ET SÉCURISER LA CIRCULATION DES MOTOCYCLETTES EN RÉGION BRUXELLOISE

(NOS A-73/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur.- Je me réfère au rapport écrit.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Les deux-roues motorisés sont un mode de transport à part entière qui mérite toute notre attention. Les motocyclettes présentent plusieurs avantages : pratiques et maniables, elles permettent de parcourir des distances plus importantes que le vélo pour une consommation de carburant et un poids moindres que la voiture, et avec peu d'emprise sur l'espace public, y compris en matière de stationnement.

Ce type de transport peut aussi convenir pour le trajet entre le domicile et le lieu de travail des navetteurs habitant la proche périphérie de Bruxelles, peu ou mal desservie par les transports en commun. Cela permettrait de désengorger les routes.

Reprenons les chiffres : 525.348 motocyclettes ont été immatriculées en Belgique en 2021, dont seulement 35.424 à Bruxelles, il est vrai. Avec une moyenne annuelle inférieure

14% en klasse B voor 20%. In die laatste categorie is 55% een speed pedelec.

Tegen 2028 moeten alle motorfietsen en scooters elektrisch zijn. Daarmee komt er een einde aan de luchtvervuiling en aan het lawaai van sommige motorfietsen.

Het belangrijkste is echter de veiligheid van de motorrijders. In 2020 was immers bij 355 ongevallen in het Brussels Gewest een motorrijder betrokken. Volgens Vias Institute vielen er per 1.000 ongevallen acht doden. Alle overheden moeten dan ook actie ondernemen om dat te veranderen.

¹¹²¹ *Sinds 2011 mogen motorfietsen de files voorbijrijden of bepaalde busstroken gebruiken. Daarnaast moeten bestuurders van een motorfiets een beschermende uitrusting dragen. Uit de recentste cijfers blijkt dat dat zijn vruchten afwerpt.*

In het Brusselse Good Moveplan is er echter nauwelijks wat te vinden over motorfietsen. Gelukkig is in het Actieplan verkeersveiligheid 2020-2030 wel een vermindering van het aantal ongevallen met motorrijders en bromfietzers als doelstelling opgenomen. Daar houdt het echter op.

Het ontbreekt u blijkbaar aan gegevens, duidelijke doelstellingen en een visie voor die groep weggebruikers. De overheid moet niet alleen toezien op de veiligheid, maar ook verplaatsingen met de motor in de stad vergemakkelijken.

à 3.000 km, le motard belge roule cinq fois moins que l'automobiliste, et une grande majorité d'entre eux effectuent des trajets récréatifs.

Le secteur évolue beaucoup. En 2021, les scooters électriques représentaient une part de marché de 14 % en classe A et de 20 % en classe B. Dans cette dernière, 55 % sont des "speed pedelecs", des vélos électriques rapides.

Toutes les motocyclettes et tous les scooters seront électriques en 2028. Il sera ainsi mis fin à ce type de pollution atmosphérique mais aussi aux passages des quelques inciviques qui pétaradent à tout-va en cassant les oreilles de milliers d'habitants et nuisant ainsi à l'image de ceux qui, dans leur grande majorité, respectent les volumes sonores réglementaires.

La priorité en matière de deux-roues motorisés est leur sécurité. Les accidents sont en effet nombreux. En 2020, 355 accidents impliquant une motocyclette se sont produits en Région bruxelloise. L'Institut Vias a recensé huit décès pour 1.000 accidents. Il faut pour cela agir à tous les niveaux de pouvoir.

Depuis 2011, le niveau fédéral a autorisé les motocyclettes à remonter les files dans certaines circonstances et à emprunter certaines bandes bus. Un équipement adapté leur a en outre été imposé pour leur assurer une meilleure sécurité. Les dernières statistiques de sécurité attestent que cela porte ses fruits.

Qu'en est-il au niveau de la Région bruxelloise ? Qu'elles soient thermiques ou électriques, les motocyclettes sont les grandes oubliées du plan régional de mobilité Good Move. On y trouve deux fois le mot "moto" dans un chapitre consacré aux parkings en général, une fois le mot "cyclomoteur" parmi les victimes de la route et trois fois le mot "scooter" dans le volet dédié à la mobilité partagée électrique. Il n'y a donc rien de spécifique en faveur de ces usagers faibles dans le plan, ni sur les moteurs de recherche de Bruxelles Mobilité ou sur la plateforme Mobigis, où l'on trouve pourtant tant d'informations pour tous les autres types d'usagers.

Heureusement, le plan d'actions régional de sécurité routière 2020-2030 vise une réduction du nombre et de la gravité des collisions impliquant des motards et des cyclomotoristes. Pour le reste, rien !

Je veux bien que l'on dise que les aménagements qui conviennent à tous les usagers - ville 30, contrôles et sanctions - conviennent aux motos et aux scooters, mais il me semble que vous manquez de données, de comptages, d'objectifs clairs, de visibilité et d'ambition pour ce type de moyen de transport. L'administration doit bien entendu veiller à la sécurité, mais aussi à la facilitation des trajets en cyclomoteur dans la ville, par une plus grande lisibilité, car lisibilité et visibilité sont les bases de la sécurité. Il en va exactement de même pour les cyclistes.

Audit de sécurité, Journée bruxelloise de la moto, Fix My Street, vidéos de sensibilisation : nous y adhérons tous, mais demandons au gouvernement d'aller plus loin. D'après un membre de la

¹¹²³ *Iedereen is het erover eens dat de veiligheid van motorrijders voorop moet staan. Toch zijn er leden binnen de meerderheid die ze niet als een prioritaire groep beschouwen. De MR beschouwt hen als even kwetsbaar als fietsers.*

Vorige maand bleek uit een antwoord op een vraag van mevrouw Schepmans dat Brussel Mobiliteit 250 klachten over wegen in slechte staat ontving. Voor 2021 alleen al moest het gewest 771.000 euro aan schadevergoedingen betalen. Een gat in de weg kan zware gevolgen hebben voor motorrijders. Hun veiligheid moet dan ook een prioriteit zijn.

(Applaus bij de MR)

¹¹²⁷ **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- *De veiligheid van motorrijders ligt ook de DéFI-fractie na aan het hart. In het Actieplan verkeersveiligheid 2020-2030 gaat daar ook aandacht naar uit en het is belangrijk dat we erop toezien dat de maatregelen om de veiligheid van motorrijders te verbeteren, worden uitgevoerd.*

We moeten er ook voor waken dat er door het STOP-principe een hiërarchie ontstaat tussen de weggebruikers die we moeten beschermen. Elk verkeersslachtoffer is er een te veel en we moeten alle mogelijke maatregelen nemen om de veiligheid van alle categorieën van weggebruikers te garanderen.

De DéFI-fractie ondersteunt dit voorstel van resolutie echter niet omdat het achterhaald is. Het verwijst bijvoorbeeld nog naar het vorige Actieplan verkeersveiligheid, terwijl het nieuwe actieplan enkele weken geleden werd voorgesteld.

majorité, la fluidité de la circulation - en l'occurrence des motos - et le stationnement ne sont pas des priorités pour le gouvernement bruxellois. On comprend mieux pourquoi les plans de stationnement qui prévoient d'aménager une à trois places pour les motos, toutes les 200 places pour voitures, sont peu suivis d'effets.

La sécurité des motards a été reconnue par tous comme une priorité. Cependant, dans le cadre du principe STOP, les motocyclettes ont été considérées par plusieurs députés de la majorité comme des véhicules personnels motorisés, qui constituent "l'un des modes de déplacement les moins prioritaires". Il s'agit pour le MR d'un mode de transport vulnérable, au même titre que les vélos, qui mérite forcément la plus grande attention. Le nombre d'accidents graves l'atteste.

Enfin, nous apprenions le mois dernier, en réponse à une question de ma collègue Françoise Schepmans, que 250 plaintes avaient été introduites auprès de Bruxelles Mobilité pour des voiries dégradées à Bruxelles. On note une hausse importante par rapport à 2019 et 2020. La Région a dû déboursier la somme de 771.000 euros d'indemnités pour la seule année 2021. Quand on sait à quel point un nid de poule peut être fatal pour les conducteurs de motocyclettes, l'entretien et les réaménagements qui tiennent compte de leur vulnérabilité nous paraissent primordiaux pour assurer leur sécurité.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Si nous prévoyons de rejeter cette proposition de solution, comme nous l'avons fait en commission, cela ne signifie pas que nous n'avons que faire de la sécurité des motards à Bruxelles, bien au contraire. Il est important de prendre des mesures protégeant les usagers les plus vulnérables, dont les motocyclistes font partie intégrante. Il y a plus d'une dizaine d'années, nous avions d'ailleurs déjà déposé des motions dans les communes pour adopter la charte de l'Association pour la défense du deux-roues motorisé.

Le plan d'actions régional de sécurité routière 2020-2030 n'élude pas cette préoccupation, comme mes collègues l'ont dit en commission. Il ne faut pas pour autant rester les bras croisés. Nous devons veiller à ce que les améliorations pour la sécurité des motards se concrétisent.

Par ailleurs, à la lumière des discussions en commission, il est important pour mon groupe que le principe STOP ne crée pas d'ordre prioritaire des catégories d'usagers à protéger. Quand on veut sauver des vies, quand on vise l'objectif de zéro mort, cela vaut pour tous les usagers : piétons, personnes à mobilité réduite, cyclistes, trottinettistes ou usagers des transports publics. Chaque victime en est une de trop, et toutes les mesures doivent être prises pour éviter les accidents.

Enfin, cela n'a pas beaucoup de sens de voter ce texte aujourd'hui pour deux raisons. Tout d'abord, il a été déposé en novembre 2019 et a été relevé de caducité. Il aurait donc mérité une cure de rafraîchissement, par exemple au niveau des références en

1129 *De MR-fractie zou overigens haar verzoeken kunnen richten tot de federale regering, waartoe de partij behoort. Dat had ze nog makkelijker kunnen doen toen ze in 2017 het initiatief nam voor deze tekst, want toen was een federale MR-minister bevoegd voor verkeersveiligheid.*

1131 **Mevrouw Cielte Van Achter (N-VA).**- Ik waardeer de inspanningen die de MR-fractieleden in verband met dit onderwerp hebben geleverd.

De verkeersveiligheid in Brussel laat op veel vlakken te wensen over. Dat is niet alleen het geval voor fietsers en voetgangers, maar ook voor motorrijders.

Dat er wordt nagedacht over hoe de situatie kan worden verbeterd, vormt zeker een stap vooruit. Deze resolutie bevat echter een aantal elementen waarin wij ons minder goed kunnen vinden, zoals de vraag om motorrijders gebruik te laten maken van de busstroken. Ik ben daar geen voorstander van. Op die stroken rijden naast bussen nu al taxi's en vaak ook fietsers. Het is volgens mij geen goed idee om, zonder voorafgaand overleg met De Lijn en de MIVB, motorrijders eveneens toelating te geven om ze te gebruiken. Ik wil de mogelijkheid niet bij voorbaat uitsluiten, maar met het oog op de veiligheid van de fietsers en een vlotte doorstroming van het openbaar vervoer denk ik dat een voorzichtige aanpak aangewezen is.

De N-VA zal deze resolutie dan ook niet goedkeuren.

1133 **Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het is belangrijk de veiligheid van motorfietsers te verbeteren, maar een vlottere doorstroming of hogere snelheid van motorfietsen is voor ons geen prioriteit. We volgen het STOP-beginsel en geven voorrang aan de actieve vervoerswijzen en het openbaar vervoer.*

De weginrichting moet de verschillende gebruikers in staat stellen te begrijpen welk gedrag van hen wordt verwacht. Daarom heeft de regering in 2013 een verkeersveiligheidsaudit ingevoerd voor alle herinrichtingsprojecten.

Naast de toestand van de weg is de snelheid de belangrijkste oorzaak van ongevallen. De invoering van de stad 30 verbetert dus de veiligheid van iedereen, ook van motorrijders.

notes de bas de page - il est notamment question du plan d'actions régional de sécurité routière 2011-2020, alors que le nouveau plan nous a été présenté il y a quelques semaines.

Pour ce qui concerne les demandes faites au niveau fédéral, étant donné que le groupe MR y siège dans la majorité et qu'il se vante d'avoir fait beaucoup pour les motards, il aurait pu et pourrait toujours y relayer ses demandes spécifiques.

Je suis d'ailleurs un peu étonné que cela n'ait pas été fait en 2017, au moment où le MR bruxellois a pris l'initiative de déposer ce texte depuis les bancs de l'opposition de notre parlement et où il gérait la compétence de la sécurité routière au sein du gouvernement fédéral. Le MR disposait alors d'une ligne directe pour faire passer ses demandes ainsi que de leviers pour les concrétiser. Certes, ce groupe prétend faire beaucoup pour les motards, mais si certaines choses ont été faites, elles n'ont pas été suffisantes.

Mme Cielte Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *La sécurité routière à Bruxelles laisse beaucoup à désirer, aussi pour les motocyclistes.*

Malgré ses aspects positifs, cette proposition de résolution contient plusieurs éléments sur lesquels nous ne sommes pas d'accord, comme le fait d'autoriser les motocyclistes à emprunter les bandes réservées aux bus. Dans l'optique de la sécurité des cyclistes et de la fluidité des transports publics, je pense qu'une approche prudente s'impose.

Le groupe N-VA ne soutiendra donc pas cette résolution.

Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).- Cette résolution, qui date de 2017, n'a malheureusement pas été mise à jour. Entre-temps, la situation a changé. Nous sommes totalement favorables à la sécurisation des motos, au même titre que tout usager de la route. Par contre, assurer la fluidité ou une plus grande vitesse pour les motos n'est pas une priorité pour nous. Nous suivons le principe STOP et accordons la priorité aux modes actifs et aux transports en commun.

Comme les cyclistes, les piétons et les usagers de trottinettes, les utilisateurs de deux-roues motorisés sont vulnérables. Ils ne sont pas aussi bien protégés et sont plus légers que les véhicules tels que voitures, camionnettes ou camions. Les statistiques sont malheureusement là pour en témoigner.

¹¹³⁵ **De heer Pepijn Kennis (Agora)** (in het Frans).- In 2017 vroeg een burgerpanel elke vervoerswijze een eigen plek op de openbare weg te geven en voetgangers, fietsers en openbaar vervoer voorrang te geven op gemotoriseerde privévoertuigen.

Ik kan mij dan ook niet vinden in het voorstel om busbanen ook door motorfietsen te laten gebruiken of er nieuwe banen voor aan te leggen, want dat betekent minder plaats voor zwakke weggebruikers en openbaar vervoer.

Het burgerpanel vraagt ook parkeerplaatsen voor privévoertuigen te schrappen in plaats van nieuwe aan te leggen. Daarom steun ik het voorstel van resolutie niet.

¹¹³⁷ **Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** (in het Frans).- Ik betreur dat argumenten die in de commissie al ter sprake zijn gekomen, nu in de plenaire vergadering worden herhaald.

(Rumoer)

U verwijt de MR dat ze tussen 2017 en 2019 een nieuw voorstel heeft ingediend, maar dat was gewoon omdat het oude achterhaald was. Tijdens de vorige regeerperiode is het niet besproken en daarom dienen we het opnieuw in. U zegt dat alles is veranderd, maar Good Move houdt geen rekening met motorfietsen.

U verwijt ons verder dat we naar het vorige verkeersveiligheidsplan verwijzen, maar dat is toch logisch, want het huidige bestond nog niet!

Verder verwijt u de MR federaal niets te ondernemen, maar dat hebben we wel gedaan toen we de minister van Mobiliteit leverden. Sindsdien is het aantal ernstige ongevallen duidelijk afgenomen.

Pour le reste, nous rejoignons une série de constatations et de besoins, comme le fait que la voirie doit permettre aux différents usagers de comprendre le comportement qui est attendu de leur part. Ceci est déjà intégré dans les actions du gouvernement puisque, depuis 2013, nous disposons d'une procédure d'audit de sécurité routière pour les projets de réaménagement, qui veille à ce que la sécurité routière soit prise en considération et les aménagements bien lisibles pour tous.

Enfin, je voudrais rappeler qu'outre l'état de la chaussée, la vitesse trône en bonne place parmi les causes d'accident. À ce titre, l'instauration de la ville 30 est très favorable à la sécurité de tous, y compris des motos.

M. Pepijn Kennis (Agora).- Si l'assemblée citoyenne bruxelloise n'a pas formulé de propositions en matière de mobilité, le panel citoyen qui s'est penché sur la question en 2017 a demandé de réserver une place distincte à chaque mode de transport sur la chaussée, en accordant la priorité aux piétons, aux cyclistes et aux transports en commun, par rapport aux véhicules motorisés privés, dont les motocyclettes.

Il nous est dès lors difficile d'approuver une proposition tendant à ce que les bandes bus, par exemple, puissent aussi être utilisées par les motocyclettes ou à ce que de nouvelles voies soient créées pour ces dernières, surtout lorsque cela implique de réduire l'espace réservé aux autres usagers, notamment les usagers faibles ou les transports en commun.

En ce qui concerne le stationnement, la résolution du panel citoyen demande la suppression, plutôt que la création, de places de stationnement pour les véhicules privés. Pour toutes ces raisons, nous ne soutiendrons pas cette proposition de résolution.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Je regrette que les arguments déjà évoqués en commission soient utilisés en séance plénière.

(Rumeurs)

Pourtant, nous vous avons déjà répondu. Ainsi, vous reprochez au MR de déposer à nouveau un texte entre 2017 et 2019. Or, il s'agit simplement d'un cas où notre texte a été relevé de caducité. Ce texte n'ayant pas été traité sous la législature précédente, nous le soumettons donc à nouveau. Vous venez ensuite nous expliquer que tout a changé, mais c'est faux ! Justement, un plan régional de mobilité, le plan Good Move, a vu le jour, qui ne tient pas compte des motos, véritablement les grandes oubliées de votre plan.

Par ailleurs, vous nous reprochez aussi de faire référence au précédent plan de sécurité routière. Forcément, l'actuel n'existait pas encore ! Vos reproches ne tiennent dès lors pas la route, c'est incompréhensible.

Ensuite, vous reprochez au MR de ne pas avoir agi à l'échelon fédéral. Mais nous avons bel et bien agi à ce niveau lorsque mon parti y détenait le portefeuille de la mobilité ! Nous avons

Volgens de federale wetgeving mogen motorfietsen op de busbaan, maar de gewesten moeten de maatregel toepassen.

ainsi imposé certaines mesures de protection pour ces usagers (vestes, chaussures spécifiques, etc.) et, depuis lors - l'Institut Vias l'explique bien - le nombre d'accidents graves a nettement baissé.

À l'échelon fédéral, ces usagers peuvent utiliser les bandes bus, sauf que ce sont les Régions qui sont censées mettre en œuvre cette mesure. Vos reproches sont donc infondés.

¹¹⁴³ *Van mensen die geregeld op een motorfiets zitten, hoor ik vaak dat de wegenaanleg en de signalisatie in Brussel een veiligheidsprobleem vormen. Daarom vragen we dat iemand bij Brussel Mobiliteit verantwoordelijk wordt voor de best mogelijke aanleg voor motorrijders.*

Un point essentiel sur lequel je voudrais insister est celui des aménagements routiers. Des utilisateurs réguliers de motocyclettes et de scooters me disent souvent que de nombreux réaménagements, entretiens, panneaux ou bordures ne sont pas visibles et mettent véritablement en danger les motards à Bruxelles.

C'est la raison pour laquelle nous demandons qu'un "Monsieur motocyclettes" soit chargé, au sein de Bruxelles Mobilité, de proposer systématiquement le meilleur aménagement possible.

¹¹⁴⁵ **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij later over het besluit van de commissie stemmen.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

¹¹⁴⁷ **ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 21 JUNI 1985 BETREFFENDE DE TECHNISCHE EISEN WAARAAN ELK VOERTUIG VOOR VERVOER TE LAND, DE ONDERDELEN ERVAN, EVENALS HET VEILIGHEIDSTOEBEHOREN MOETEN VOLDOEN**

PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LA LOI DU 21 JUIN 1985 RELATIVE AUX CONDITIONS TECHNIQUES AUXQUELLES DOIVENT RÉPONDRE TOUT VÉHICULE DE TRANSPORT PAR TERRE, SES ÉLÉMENTS AINSI QUE LES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

¹¹⁴⁷ (NRS. A-487/1 EN 2 – 2021/2022)

(NOS A-487/1 ET 2 – 2021/2022)

¹¹⁴⁹ *Algemene bespreking*

Discussion générale

¹¹⁴⁹ **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

¹¹⁴⁹ **Mevrouw Ingrid Parmentier, rapporteur (in het Frans).-** *Ik dank de diensten voor hun werk en verwijst naar het schriftelijk verslag, dat heel technisch is.*

Mme Ingrid Parmentier, rapporteuse.- Je remercie les services pour leur travail et me réfère au rapport écrit, très technique, dont je souhaite vous épargner la lecture à voix haute.

¹¹⁴⁹ **De voorzitter.-** De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

¹¹⁵³ *Artikelsgewijze bespreking*

Discussion des articles

¹¹⁵³ **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

¹¹⁵³ *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1153 *Artikelen 2 en 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

1155 **VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW LEILA AGIC, MEVROUW MARGAUX DE RÉ, DE HEREN EMMANUEL DE BOCK, ARNAUD VERSTRAETE, MEVROUW KHADIJA ZAMOURI, MEVROUW HILDE SABBE EN MEVROUW VÉRONIQUE LEFRANCQ BETREFFENDE DE VERVROUWELIJING VAN DE NAMEN VAN BUS- EN TRAMHALTES EN VAN METROSTATIONS VAN DE MIVB**

1155 (NRS. A-437/1 EN 2 – 2021/2022)

1157 *Algemene bespreking*

1157 **De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

1159 **Mevrouw Lotte Stoops, rapporteur.-** Ik vermoed dat iedereen graag zelf het fantastische voorstel van resolutie over de vervrouwelijking van de openbare ruimte wil toelichten. Ik verwijs dus naar mijn verslag.

1161 **Mevrouw Leila Agic (PS) (in het Frans).-** *Uit recente studies is gebleken dat de meeste openbare ruimten voor en door mannen zijn ontworpen. De vervrouwelijking ervan is hier al meermaals aan bod gekomen en er zijn maatregelen in verband daarmee opgenomen in het Brussels Plan ter bestrijding van geweld tegen vrouwen.*

Dat de openbare ruimte niet neutraal is ingericht, is duidelijk. Vrouwen en mannen verplaatsen zich niet op dezelfde manier in de stad, ze gaan niet naar dezelfde plaatsen en worden met andere moeilijkheden geconfronteerd. Ook hun veiligheidsgevoel verschilt.

Om de genderstereotypen te doorbreken, is het belangrijk dat vrouwen zichtbaarder worden in de openbare ruimte. Op die manier krijgen vrouwen die een belangrijke rol hebben gespeeld in de samenleving bovendien meer zichtbaarheid.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES LEILA AGIC, MARGAUX DE RÉ, MM. EMMANUEL DE BOCK, ARNAUD VERSTRAETE, MMES KHADIJA ZAMOURI, HILDE SABBE ET MME VÉRONIQUE LEFRANCQ RELATIVE À LA FÉMINISATION DE NOMS D'ARRÊTS DE BUS ET DE TRAM ET DE STATIONS DE MÉTRO DE LA STIB

(NOS A-437/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Lotte Stoops, rapporteuse (en néerlandais).- *Je me réfère au rapport écrit.*

Mme Leila Agic (PS).- Je suis particulièrement heureuse de voir ce texte enfin arriver en séance plénière aujourd'hui. En effet, il s'agit d'une idée qui me trotte dans la tête depuis de nombreuses années.

Ces dernières années, bon nombre d'études sociologiques ont démontré que la majorité de l'espace public des villes a été pensé par des hommes pour des hommes. La féminisation de l'espace public est un sujet qui est revenu à de nombreuses reprises dans notre commission de l'égalité des chances et des droits des femmes, mais également dans d'autres commissions de notre parlement.

Cette question et les mesures envisageables ont également été prises en compte dans le plan bruxellois de lutte contre les violences faites aux femmes.

Le fait que l'espace public n'est pas un lieu neutre en matière d'égalité des genres ne fait plus débat. Il a également été prouvé que les femmes et les hommes ne se déplacent pas de la même manière en ville, qu'ils n'utilisent pas les mêmes lieux publics et ne sont pas exposés aux mêmes difficultés, voire au même sentiment d'insécurité dans l'espace public.

¹¹⁶³ *Als er in het verleden een naam voor een nieuwe metrohalte moest worden gekozen, ging die eer altijd naar een man. Waarom kwam er nooit iemand op het idee om eens een vrouwennaam te kiezen?*

Door de openbare ruimten te vervrouwelijken, bieden we toekomstige generaties andere rolmodellen aan. In het Brussels Gewest is slechts 3,6% van de straten naar een vrouw genoemd, tegenover 26% naar een man.

Hetzelfde geldt voor stations en haltes. Vroeger kregen die een naam die verwees naar de dichtstbijzijnde verkeersader. Er zijn ondertussen echter heel wat haltes langs diezelfde wegen bij gekomen en het vergt enige creativiteit om die allemaal een naam te geven. Als daarbij in de eerste plaats aan vrouwen wordt gedacht, krijgen zij meer zichtbaarheid in de openbare ruimte.

Face à ces constats, la visibilité des femmes dans notre espace public est essentielle, afin de briser les stéréotypes de genre et de redonner de la place aux femmes dans cet espace, qui nous appartient à toutes et à tous.

C'est aussi mettre à l'honneur des femmes qui ont marqué notre société, mais surtout redonner aux femmes qui ont marqué notre histoire la place qui leur revient. Cette histoire a, elle aussi, été trop longtemps écrite par des hommes pour des hommes et a eu tendance à invisibiliser les femmes et la participation de celles-ci à des événements historiques et politiques, à la Résistance, à l'art, à la culture, aux avancées scientifiques, sociales, au sport, et même à la culture.

Je vous disais que cette idée me poursuit depuis de nombreuses années. En réalité, elle a germé en 2016, lorsqu'à la mort de Toots Thielemans, le monde politique s'est accordé unanimement et très rapidement pour attribuer le nom de cet artiste à l'une des futures stations de la ligne 3 de métro. Je comprends la volonté de rendre hommage à cette personnalité bruxelloise, mais après que des stations ont été nommées d'après Jacques Brel ou Eddy Merckx, je me suis demandé pourquoi les futures stations n'offriraient pas l'occasion de mettre des femmes à l'honneur. Pourquoi cette idée n'a-t-elle pas surgi aussi vite que celle d'honorer un homme de plus ?

Cette différence de traitement et de réaction est apparue la plus frappante lors du décès de Maurane, qui n'a suscité aucune proposition d'attribuer le nom de cette artiste à une station de la ligne de métro qui traversera la commune où elle a vécu.

La féminisation de l'espace public passe par la présentation d'autres modèles aux futures générations. Malheureusement, le projet "Equal Street Names" a révélé que seulement 3,6 % des rues de notre Région portaient des noms de femmes, contre 26 % de noms d'hommes. Le constat est le même pour les stations et les arrêts qui, jusqu'à présent, portaient logiquement le nom de l'artère où ils se trouvaient.

Entre-temps, de nouvelles lignes de bus et de tram ont été créées. Parfois, plusieurs arrêts se succèdent le long d'une même artère, ce qui exige davantage d'imagination dans leur appellation. C'est le cas de la future ligne de métro 3.

Nous avons la capacité de mettre en place une politique généralisée et constante de visibilité des femmes dans l'espace public. Cette valorisation peut passer par l'attribution de noms de femmes à des rues, places, bâtiments et monuments, mais aussi à des arrêts de tram et de bus ou des stations. Cette dernière demande est d'ailleurs portée par le secteur associatif féministe, dont le collectif Noms peut-être !, qui rebaptise symboliquement des stations de métro par des noms de femmes lors d'actions menées depuis plusieurs années. J'ai une pensée pour ce collectif en cette journée où le parlement, je l'espère, votera enfin en faveur de notre proposition de résolution.

¹¹⁶⁵ *Nu draagt slechts 6,8% van de stations een vrouwennaam en het gaat dan nog om drie prinsessen en een heilige. Ik wens de toekomstige Brusselaars heel andere rolmodellen toe!*

De voorbije jaren werd een aantal bushaltes naar een vrouw vernoemd. Dat is een goed begin. Het doel van deze tekst is echter dat die vervrouwelijking een automatisme wordt. De huidige regering is de idee gunstig gezind, maar niets zegt dat dat voor toekomstige regeringen ook geldt. Daarom vragen wij in ons voorstel van resolutie om alle toekomstige stations en haltes naar vrouwen te vernoemen en bijzondere aandacht te besteden aan groepen die in de geschiedenis te weinig in de schijnwerpers stonden, zoals LGBTQIA+-personen.

Voorts vragen wij om na te gaan of de bestaande namen nog stroken met de waarden van het Brussels Gewest en om de nodige context bij de benamingen te bieden.

Sommigen vinden het zinloos om vrouwen meer zichtbaarheid te geven in de openbare ruimte. Het is nochtans een noodzakelijke stap om tot een mentaliteitswijziging te komen.

¹¹⁶⁷ *Ik hoop dat deze tekst wordt goedgekeurd, zodat ouders hun kinderen in de metro niet langer alleen over beroemde mannen, maar ook over befaamde vrouwen kunnen vertellen.*

(Applaus bij de PS)

Pourtant, aujourd'hui, sur un total de 59 stations, 29 portent un nom masculin, contre seulement 4 qui portent un nom féminin, soit à peine 6,8 % des stations. Cerise sur le gâteau, il s'agit de 3 princesses et d'une sainte. Vous imaginez bien qu'en tant que socialiste, j'ambitionne beaucoup mieux comme rôle modèle pour les futures générations bruxelloises !

Ces dernières années, sous l'impulsion de la secrétaire d'État à l'égalité des chances et de la ministre de la mobilité, nous avons effectivement renommé plusieurs arrêts de bus pour visibiliser des femmes. Ces actions vont dans le bon sens, mais nous souhaitons par ce texte créer une automaticité dans le processus de féminisation et ainsi le pérenniser.

Aujourd'hui, nous avons la chance de compter au sein du gouvernement des personnes qui comprennent cet enjeu, mais rien ne garantit que cette volonté sera toujours présente à l'avenir. C'est pourquoi notre proposition de résolution demande, entre autres, au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de donner à toutes les futures stations et arrêts de bus et de tram des noms de femmes, en ayant une attention particulière pour les groupes insuffisamment mis en avant dans l'Histoire, telles que les personnes LGBTQIA+, tout en maintenant la lisibilité du réseau.

Nous demandons également d'évaluer si les noms actuels des arrêts correspondent toujours aux valeurs de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment en matière de lutte contre le racisme, l'antisémitisme, et compte tenu de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale, du travail de décolonisation et du respect des droits humains.

Nous demandons de faire ce nécessaire travail de contextualisation et d'inviter la STIB à expliquer les nouveaux noms d'arrêt et de station par une plaque physique ou virtuelle reprenant le parcours de la personne dont le nom a été retenu, et de le faire à terme pour l'ensemble du réseau.

Je souhaite évidemment remercier mes collègues qui ont soutenu cette proposition et travaillé à l'amélioration du texte, notamment Mme De Ré, qui ne peut pas être avec nous aujourd'hui. Mes détracteurs disent que ce texte ne sert à rien. L'invisibilisation des femmes dans l'espace public ne semble pas les déranger. Pourtant, c'est une étape nécessaire à franchir dans le changement des mentalités. Au lieu de venir nous expliquer qu'il y a d'autres choses à faire, je les invite sincèrement à participer au changement plus global de notre société, afin qu'un jour, je puisse, avec mes collègues, traiter d'autres questions.

J'espère que nous adopterons ce texte dans quelques heures et que, quand je prendrai le métro avec mes futurs enfants et qu'ils s'amuseront à déchiffrer le nom des stations, comme je le faisais à leur âge, je pourrai ainsi leur expliquer le grand artiste qu'était Toots Thielemans, mais aussi la grande chanteuse qu'était Maurane et la grande héroïne qu'était Andrée Geulen.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

¹¹⁷¹ **Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- De strijd voor gelijkwaardigheid zal voor zowel mannen als vrouwen voordelen opleveren. Het verheugt mij dan ook dat de heer Verstraete deze tekst voor Groen mee ondertekent.

Brussel wordt gedragen door vrouwen én mannen, maar veel van wat we zien, is door en voor mannen gemaakt. Die onbedoelde vooroordelen moeten we op uiteenlopende manieren aanpakken.

Als we overal waar we kijken mannen zien - in standbeelden, straatnamen, de namen van bushaltes enzovoort - dan is het logisch dat iedereen onbewust denkt dat de wereld er in de eerste plaats voor mannen is.

Wanneer we vanuit meerdere perspectieven naar de uitdagingen van onze samenleving kijken, krijgen we rijkere antwoorden en kunnen we de blinde vlekken wegwerken, zodat de wereld voor iedereen beter wordt.

Vrouwen hebben in de openbare ruimte nog een grote groeimarge. Heel lang bleef de plaats in de openbare ruimte immers voorbehouden voor personen van onberispelijk gedrag en zeden. In een door mannen gedomineerde samenleving kon je als vrouw - en al helemaal als vrouw met een buitenlandse achtergrond - alleen opmerkelijk zijn als je je niet zo heel onberispelijk gedroeg.

¹¹⁷³ Slechts 6% van de Brusselse straten heeft een vrouwen naam en het gaat telkens om personen die daar zelf niets voor gepresteerd hebben, zoals koninginnen en prinsessen of echtgenotes van gemeenteraadsleden. Het is dus hoog tijd om ruimte te geven aan alle vrouwen die hun nek hebben uitgestoken om onze maatschappij voor iedereen te veranderen, om ruimte te maken voor andere perspectieven en rolmodellen, want "if you can see it, you can be it".

Dat geldt ook voor kunst in de openbare ruimte. Vrouwen beleven de wereld anders. Het is dus logisch dat vrouwelijke kunstenaars andere verhalen vertellen en andere vormen gebruiken. Een mooi voorbeeld zijn de portretten van Brusselse vrouwen die Charlotte Beaudry heeft gemaakt voor de Annie Cordytunnel, die zondag wordt ingehuldigd. Gisteren werd daar nog de film "Annie et les nanas" over vertoond.

Het zou ook helpen om meer MIVB-haltes naar vrouwen te vernoemen, bijvoorbeeld Andrée De Jongh, zodat we die namen vaker in de voertuigen horen bij de aankondiging van de haltes en we bij het wachten aan de haltes even kunnen contempleren over wie die vrouwen zijn.

Minister Van den Brandt en staatssecretaris Ben Hamou zijn hier al goed mee bezig, maar er is nog veel werk aan de winkel. We moeten in alle domeinen die impliciete voordelen expliciet maken. Naast "if you can see it, you can be it" is er nog het even belangrijke "waarover je praat, bestaat". Dat we dat hier in de plenaire vergadering doen, is enorm belangrijk. En dat onze

Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).- *Je me réjouis que M. Verstraete soit cosignataire pour Groen de ce texte qui promeut l'égalité entre les femmes et les hommes et bénéficie donc à toutes et tous.*

Les préjugés involontaires sont renforcés par l'omniprésence des hommes dans l'espace public bruxellois, alors que la ville est portée par les femmes et les hommes et destinée à toutes et tous.

Dans une société dominée par les hommes et où la visibilité dans l'espace public était réservée aux personnes aux comportements et mœurs irréprochables, les femmes n'ont longtemps été remarquées que si ce n'était pas leur cas.

Seuls 6 % des rues bruxelloises portent un nom renvoyant à des femmes, qui n'ont par ailleurs aucun mérite particulier autre que d'être des reines, princesses ou épouses de conseillers communaux. Il est donc grand temps de céder la place à des femmes qui se sont investies dans la société, de faire place à d'autres modèles et perspectives. Il en va de même pour l'art dans l'espace public ou les arrêts de la STIB.

Parler d'une chose, c'est la faire exister. Il est très important qu'un texte parlementaire soutienne les efforts que fournissent déjà Mmes Van den Brandt et Ben Hamou afin de féminiser l'espace public.

(Applaudissements sur les bancs du PS et d'Ecolo)

ministers in hun acties gesterkt worden door een parlementaire tekst, kan ik alleen maar toejuichten. Feminize public space!

(Applaus bij de PS en Ecolo)

¹¹⁷⁹ **Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Mevrouw Agic, ik dank u voor dit fantastische voorstel, waar de Open Vld van bij het begin achter stond.

Rolmodellen voor de toekomstige generaties zijn van fundamenteel belang voor het Brussels Gewest. Van alle straten en metrohaltes is 3% naar een vrouw genoemd en 26% naar een man. Er zijn drie metrohaltes die de naam van een prinses dragen, maar uit alle bevolkingslagen moeten vrouwen voor die eer in aanmerking komen. Daar is ruimte voor. In het Brussels Gewest hebben we zelfs de luxe om te kiezen uit meer dan 180 verschillende nationaliteiten.

Het is echter vooral door meer vrouwen een plaats te geven in de openbare ruimte, dat er een vrijere en gelijkere samenleving voor mannen, vrouwen en anderen in Brussel tot stand kan komen, een samenleving waarin elke vrouw zich bewust kan zijn van haar rechten, haar belang, haar onafhankelijkheid, kortom, haar identiteit.

Dankzij de vervrouwelijking van de namen van straten en metrohaltes kunnen we vrouwen in de kijker zetten die een sterke band hebben met het Brussels Gewest of met België.

¹¹⁸¹ Die vrouwen moeten uit alle lagen van de bevolking komen, zeker als we rekening houden met de toekomstige generaties. Ze moeten misschien niet altijd van onberispelijk gedrag zijn, maar wel opmerkelijk door wat ze bereikt hebben of vertegenwoordigen. Zo krijgen vrouwen in het Brussels Gewest echt allemaal een plaats in onze samenleving. Op die manier kunnen we voortbouwen aan een gewest waar iedereen zich thuis voelt.

Bij het zoeken naar een naam voor een straat of metrohalte moet het in overweging nemen van een vrouwennaam een automatisme worden. Daarom zal de Open Vld deze tekst goedkeuren.

(Applaus bij Ecolo, Groen en de MR)

¹¹⁸⁵ **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *De MR is het ermee eens dat we de openbare ruimte moeten vervrouwelijken en het verhaal van vrouwen moeten vertellen.*

Vrouwen zijn afwezig in de geschiedenisboeken en -lessen. Ze zijn ook afwezig in de jury's die de werken selecteren die in de openbare ruimte zullen komen, en zijn daarom afwezig in de openbare ruimte.

We moeten de processen die vrouwen door de eeuwen heen onzichtbaar hebben gemaakt, deconstrueren. We moeten het verhaal corrigeren, maar ook de woorden die we gebruiken. We

Mme Khadija Zamouri (Open Vld) *(en néerlandais).*- *Mme Agic, je vous remercie pour cette fantastique proposition, que l'Open Vld a soutenue depuis le début.*

Les rôles modèles à l'attention des futures générations sont fondamentaux pour la Région bruxelloise. Des femmes de tous horizons doivent être honorées de la sorte.

Donner une place à davantage de femmes dans l'espace public, c'est concourir à créer une société plus libre et égalitaire pour les hommes, les femmes et ceux qui se définissent autrement. C'est continuer à bâtir une Région où chacun se sent chez lui.

La féminisation des noms de rues et de stations de métro permettra de mettre à l'honneur des femmes qui ont un lien fort avec la Région bruxelloise ou la Belgique.

Les noms de femmes doivent être automatiquement envisagés lorsqu'il s'agit de nommer une rue ou une station de métro. C'est pourquoi l'Open Vld soutiendra ce texte.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo, de Groen et du MR)

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Nous n'avons bien entendu pas dit qu'il n'était pas important de traiter de ce sujet aujourd'hui. Bien au contraire, comme nous l'avons affirmé en commission, nous sommes d'accord sur les objectifs : il faut féminiser l'espace public et le récit dont les femmes sont exclues depuis trop longtemps, et le faire au travers de mécanismes incitatifs déterminés.

Les femmes sont en effet absentes de l'histoire - et même de la préhistoire - des livres, et de l'histoire telle qu'elle est enseignée. C'est comme si elles n'y avaient pas participé ou contribué, parce que la vision est tronquée par une lecture sexiste. Telle est la réalité, aujourd'hui. Les femmes sont absentes des jurys qui

moeten rolmodellen creëren, om de gelijkheid die in de wet is ingeschreven ook in de praktijk tot stand te brengen.

désignent les œuvres qui vont intégrer l'espace public et, dès lors, elles sont absentes de l'espace public.

Cette approche contribue au maintien d'une domination masculine dans la société, à tous les niveaux et dans l'imaginaire collectif, qui assigne les femmes à certains rôles. Il faut donc déconstruire les processus qui ont invisibilisé les femmes à travers les siècles et corriger ce récit.

Et plus que l'histoire et le récit, ce sont même les mots que nous utilisons qu'il faut corriger. Ce sont tous des mécanismes qui invisibilisent, voire méprisent les femmes. Il faut les corriger et, à travers la réflexion, contribuer ainsi au changement. Il faut créer des rôles modèles, comme l'a souligné ma collègue Mme Zamouri. Il faut permettre aux filles et aux garçons de comprendre la place et le rôle des femmes au sein de notre société. C'est cela qui doit nous permettre de répondre à cette exigence d'égalité dans les lois et dans les faits.

L'espace public de notre Région est aussi un marqueur de cette prédominance masculine et de l'invisibilisation des femmes. Les noms donnés à nos arrêts et stations de métro reflètent effectivement une partie de notre histoire. Tant dans les noms de rues, de places, de stations de métro ou les œuvres d'art dans l'espace public, la sous-représentation des femmes est flagrante. C'est ce qu'on appelle aujourd'hui le "défi" de l'historienne ou de l'historien dans l'espace public.

Le réseau de la STIB a organisé, à lui seul, 244 millions de voyages en 2020. Les arrêts de bus, tram et métro font partie du quotidien de nombreuses Bruxelloises et Bruxellois. Et malheureusement, seules quatre stations de métro portent un nom de femme. Pour corriger ces siècles d'invisibilité, il est nécessaire de mettre en place des mesures correctrices pour rééquilibrer les choses et garantir la place des femmes dans notre espace public, mais aussi, plus largement, au sein de la société. Pour atteindre cet objectif commun, il faut innover.

Le fait de donner des noms de femmes aux arrêts de bus et tram et aux stations de métro est une manière de lutter contre leur invisibilisation. C'est ce que propose la résolution d'aujourd'hui : la reconnaissance de femmes d'exception, de leurs réalisations, et la mise à l'honneur de leur réussite - car, comme les hommes, elles trouvent leur place dans le récit de demain.

Le texte nécessite cependant, selon le groupe MR, l'apport de quelques nuances. D'abord, comme d'autres textes, il mélange la question des minorités et de la majorité de la population, en particulier dans l'un de ses paragraphes. Afin de féminiser, il serait plus cohérent, parmi les femmes à mettre en lumière, de parler des femmes lesbiennes, plutôt que des LGBTQIA+ de manière générale et englobante du masculin. Car la formulation actuelle invisibiliserait à nouveau les femmes en leur sein, en l'occurrence les lesbiennes. C'est un combat qu'il ne faut pas minimiser et qui est pour elles difficile à mener. Les mots ont leur importance.

¹¹⁸⁷ *De openbare ruimte weerspiegelt de mannelijke dominantie. Vrouwen zijn enorm ondervertegenwoordigd in de namen van straten, pleinen, metrostations of kunstwerken in de openbare ruimte. Zo hebben slechts vier metrostations de naam van een vrouw.*

De resolutie wil daar verandering in brengen. De MR-fractie vindt evenwel dat de tekst enkele nuancerings verdient. Zo wordt in de tekst de kwestie van de minderheden en die van de meerderheid van de bevolking door elkaar gehaald. Wat de groepen vrouwen betreft die op de voorgrond moeten worden geplaatst, zou het bijvoorbeeld consequenter zijn om over lesbische vrouwen te spreken dan over LGBTQIA+. Dat is immers een algemene term die ook op mannen betrekking heeft.

¹¹⁸⁹ *Bovendien heeft de MR-fractie een probleem met het feit dat de tekst ook handelt over de dekolonisatie van de openbare ruimte, een onderwerp waarover wij nog geen wetgeving hebben opgesteld.*

Voorts onttrekt het verzoek om voortaan enkel nog vrouwennamen voor nieuwe stations te gebruiken ons de mogelijkheid om mannen die hebben bijgedragen tot de bevordering van de rechten van de vrouw, in de schijnwerpers te plaatsen.

Tot slot is het in sommige passages niet duidelijk welke wijzigingen moeten worden doorgevoerd.

Als die punten waren gewijzigd, hadden we voor de resolutie kunnen stemmen, maar omdat dat niet is gebeurd, zal de MR-fractie zich onthouden.

(Applaus bij de MR)

¹¹⁹³ **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).** - Iedereen is het erover eens dat er opvallend weinig vrouwennamen in het straatbeeld zijn. Dat is jammer genoeg een historische erfenis, waar wij op een bewuste manier mee moeten omgaan.

Acties die bekende en minder bekende vrouwen uit onze geschiedenis een plaats willen geven in de openbare ruimte, verdienen al onze aandacht. Dat er bij het zoeken van een naam voor een nieuwe halte, brug, tunnel enzovoort, in het bijzonder naar vrouwennamen wordt gezocht, vind ik eigenlijk de logica zelf.

De N-VA is het dan ook grotendeels eens met de inhoud van deze resolutie. Wij staan achter de vraag om alle nieuwe en op termijn ook de bestaande haltes uit te rusten met wat uitleg over de persoon waarnaar ze is vernoemd. Dat kan bijzonder nuttig

Ensuite, cela pose un problème à mon groupe que le texte qui contribue à ajouter des noms de femmes aborde la décolonisation de l'espace public, question sur laquelle nous n'avons pas encore légiféré. Notre groupe adopte une position claire au sujet de cette question : il faut favoriser l'éducation, l'explication, la contextualisation de notre histoire.

En revanche, je voudrais saluer, au nom de mon groupe, la mention que fait le texte de l'antisémitisme aux côtés du racisme. C'est important.

Enfin, dire qu'à l'avenir, on ne donnera plus que des noms de femmes aux stations, c'est à la fois très peu - les nouvelles lignes de transport public se font malheureusement attendre -, mais cette formulation supprime par ailleurs toute possibilité de mettre en avant des lieux symboliques ou des noms d'hommes ayant contribué à faire avancer la cause et les droits des femmes. Pour mon groupe, il serait intéressant, comme déjà dit en commission, de nuancer le propos en utilisant le verbe "prioriser". À Ixelles, par exemple, il a été envisagé d'attribuer à une artère le nom d'un homme ayant grandement amélioré l'histoire des droits des femmes en Belgique. Un homme comme Roger Lallemand possède déjà à Bruxelles son avenue à côté de celle de Simone Veil. Dans le même esprit, le docteur Mukwege pourrait avoir sa place dans notre espace public.

Ces noms d'hommes sont symboliques et les expliquer fait également avancer la cause des femmes.

Par ailleurs, certains passages du texte ne sont pas clairs quant aux changements à adopter ou non.

Pour conclure, si nous avons pu dialoguer en amont et avons été associés à la construction du texte ou si vous aviez envisagé le dialogue pour modifier les trois points évoqués en commission, nous aurions pu voter en faveur de ce texte. Cela n'a pas été le cas et mon groupe s'abstiendra donc lors du vote de cette proposition de résolution.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).* - *Toute action visant à donner aux femmes qui ont marqué notre histoire une place dans l'espace public doit être encouragée. Lorsque l'on cherche un nom pour un nouvel arrêt, un pont, un tunnel, etc., il est logique de chercher en particulier des noms de femmes.*

La N-VA soutient donc en grande partie le contenu de cette proposition, notamment la demande d'apposer un panneau explicatif du nom choisi et de mettre à jour les noms des arrêts du réseau de la STIB.

Toutefois, nous sommes en désaccord avec certains éléments, dont la demande faite à la STIB de n'acheter que des œuvres d'art de femmes.

zijn, niet alleen voor de Brusselaars, maar ook voor bezoekers van het gewest.

Ook voor de praktischere punten uit de resolutie, zoals de vraag om de benamingen van de haltes op het MIVB-net te actualiseren, kunt u op de steun van de N-VA rekenen.

Toch bevat deze tekst ook elementen waarin wij ons echt niet kunnen vinden. Ik denk dan in het bijzonder aan het laatste punt van het verzoekende gedeelte, waarin aan de MIVB wordt gevraagd om alleen nog kunstwerken van vrouwen te kopen. Daar slaat voor mij de slinger te ver door.

¹¹⁹⁵ Wilt u echt genderquota voor de aankoop van kunstwerken invoeren? Is dat waar onze aandacht volgens de meerderheid naartoe moet gaan? Brussel heeft de laagste werkzaamheidsgraad van vrouwen in België. Slechts een op de twee vrouwen in onze hoofdstad werkt. Van een intensief activeringsbeleid voor vrouwen heb ik evenwel nog niets gehoord, laat staan van een verplichte inburgering, die vooral voor vrouwen nuttig zou zijn.

Dat is waar het parlement zijn tijd in zou moeten steken, in plaats van quota voor de aankoop van kunstwerken in te voeren en mannelijke kunstenaars te discrimineren op basis van geslacht. Dat is niet de weg die we moeten inslaan. De slinger mag niet te veel naar de andere kant doorslaan. Bij de beoordeling van een kunstwerk lijkt het geslacht van de kunstenaar mij irrelevant.

We zijn het ermee eens dat vrouwen een zichtbare plaats in de openbare ruimte verdienen, maar aangezien discriminatie op basis van geslacht voor de N-VA onaanvaardbaar is, zullen we het voorstel niet steunen.

¹¹⁹⁷ **Mevrouw Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit).**- We kunnen ons afvragen of we door straten en haltes naar vrouwen te noemen, de wereld zullen veranderen. Ik denk van wel. Verandering begint immers niet met grote ideeën, maar via heel kleine stappen. Deze stap, waarbij vrouwen hun plaats in de openbare ruimte opeisen, is er een in de goede richting.

Het effect ervan op vrouwen en meisjes die zich afvragen wie de vrouw achter de naam van de straat of de halte is en er informatie over opzoeken, is niet te onderschatten. Op die manier krijgen ze immers het gevoel dat de openbare ruimte ook van hen is. Dat is erg belangrijk, want vrouwen hebben heel vaak de indruk dat de openbare ruimte voor mannen is. Ze is immers ontworpen door mannen en wordt voor een groot deel door mannen bevolkt. Het is aangetoond dat bij de aanleg van openbare ruimten vooral met de visie en de prioriteiten van mannen rekening wordt gehouden. Het is dan ook goed dat de openbare ruimte vervrouwelijkt wordt.

Ik hoop dat er ooit een dag komt dat vrouwen en meisjes echt het gevoel hebben dat de straat, de openbare ruimte en de wereld ook van hen zijn.

Voulez-vous vraiment introduire des quotas de genre pour l'achat d'œuvres d'art et discriminer les artistes masculins sur la base de leur sexe ? Est-ce une des actions prioritaires aux yeux de la majorité ? Bruxelles a le plus faible taux d'emploi des femmes du pays. À quand une politique d'activation intensive pour les femmes ou un parcours d'accueil obligatoire, ce qui leur serait pourtant bien utile ?

Le genre de l'artiste ne me semble pas un critère pertinent pour évaluer une œuvre d'art.

Pour la N-VA, une discrimination basée sur le genre est inacceptable. Nous ne soutiendrons dès lors pas cette proposition.

Mme Hilde Sabbe (one.brussels-Vooruit) (en néerlandais).- *Les petits ruisseaux font les grandes rivières. La féminisation de l'espace public est déjà une première étape pour changer le monde.*

Pour les filles et les femmes, le fait de s'intéresser aux femmes dont les noms sont repris sur les plaques est une manière de s'approprier l'espace. J'espère qu'un jour, elles s'y sentiront vraiment chez elles.

(Applaudissements sur les bancs du PS, d'Ecolo, de Groen, de l'Open Vld et de one.brussels-Vooruit)

(Applaus bij de PS, Ecolo, Groen, de Open Vld en one.brussels-Vooruit)

¹²⁰¹ **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Na al die krachtige toespraken van vrouwen durf ik niet echt meer op het spreekgestoelte te gaan staan en zal ik vanop mijn bank het woord nemen.

Dit is een interessante discussie en een belangrijke resolutie. Ik denk dat iedereen het erover eens is dat de openbare ruimte, zeker in Brussel, niet vrouwelijk genoeg is. Het is belangrijk om dat te veranderen. Onze samenleving telt ongeveer evenveel vrouwen als mannen. Ook in het Brussels Parlement hebben we het geluk dat de verhouding ongeveer gelijk is. We proberen in alle burgerparticipaties die gelijke vertegenwoordiging na te streven. Het is dus logisch om datzelfde doel ook in de openbare ruimte na te streven en vrouwen meer zichtbaarheid te geven.

Hoewel ik het dus eens ben met de principes achter de resolutie, heb ik jammer genoeg geen mandaat van de Brusselse Burgerassemblee of van een ander deliberatief panel en moet ik mij over de resolutie onthouden. Ik wil niettemin de indieners van de resolutie een hart onder de riem steken en hen bedanken voor hun initiatief.

(Applaus bij de PS, Ecolo, Groen en one.brussels-Vooruit)

¹²⁰⁵ **Mevrouw Leila Agic (PS)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Teitelbaum, het gebruik van de term 'LGBTQIA+' maakt lesbische vrouwen volgens mij helemaal niet onzichtbaar, integendeel. We gebruiken die term bewust om ook rekening te houden met personen die zich niet identificeren met een geslacht. Ik denk ook niet dat een man die zich heeft ingezet voor vrouwenrechten, noodzakelijk uit de boot valt. Het voornaamste doel van de tekst bestaat er echter in om meer vrouwen op de voorgrond te plaatsen, want er zijn veel te veel mannennamen.*

Mevrouw Van Achter, volgens u is het niet meer dan logisch dat de nieuwe haltes naar vrouwen worden vernoemd, maar als je naar de voorlopige namen van de haltes van metrolijn 3 kijkt, lijkt dat niet zo vanzelfsprekend voor iedereen.

Voorts vragen we niet dat er alleen maar kunstwerken van vrouwen gekozen worden, maar wel dat ze een streepje voor hebben, want op dit moment is de kloof zeer groot.

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- *Alors que le parlement bruxellois est d'une quasi parfaite parité et que nous visons aussi une représentativité égale dans toutes les participations citoyennes, il est logique de poursuivre ce même objectif de visibilité féminine dans l'espace public.*

Cependant, bien que je souscrive aux principes de la résolution, je n'ai malheureusement pas de mandat de l'assemblée citoyenne bruxelloise ou d'un autre panel délibératif et devrai m'abstenir.

(Applaudissements sur les bancs du PS, Ecolo, Groen et one.brussels-Vooruit)

Mme Leila Agic (PS).- Je remercie Mme Teitelbaum pour toute la partie positive de son intervention. Je sais que nous nous rejoignons sur l'objectif, même si nous n'avons pas forcément la même lecture des points qu'elle a abordés. Je ne pense pas du tout qu'utiliser le terme LGBTQIA+ invisibilise les femmes lesbiennes. Au contraire, nous pensons ici à l'ensemble des personnes. Tout le monde ne se définit pas par rapport à un genre et ces personnes-là ne doivent pas être oubliées. C'est pourquoi nous tenions à utiliser ce terme.

Nous ne pensons pas non plus qu'un homme qui a agi pour la cause des femmes sera forcément mis de côté. Cependant, n'oublions pas l'objectif principal du texte : il s'agit de d'abord mettre des femmes en avant, car il y a beaucoup trop de noms d'hommes.

Mme Van Achter, il vous semble logique de donner des noms de femmes aux futurs arrêts. Pourtant, on ne retrouve aucun nom de femme parmi les noms provisoires attribués aux stations de la future ligne 3 du métro. Cela prouve bien que ce n'est pas logique pour tout le monde et qu'il nous faut malheureusement légiférer sur ces questions.

Par contre, pour les œuvres d'art, nous ne demandons pas de limiter la sélection aux œuvres de femmes. Nous avons employé le terme "favoriser" et je pense qu'il a été bien traduit dans la version néerlandaise. Actuellement, le déséquilibre entre les œuvres d'art d'hommes et de femmes est considérable.

¹²⁰⁷ *U vindt het logisch dat er een evenwicht is bij de namen van haltes, maar niet wat de kunstwerken betreft. Dat begrijp ik niet goed.*

Uiteraard moet de kwaliteit van het werk beoordeeld worden, maar het is algemeen bekend dat onze perceptie daarvan beïnvloed wordt door talrijke andere factoren. Daarom moeten we helaas quota opleggen, maar die verhinderen niet dat ook mannen kunnen bijdragen tot de schoonheid van de stations.

Ik dank alle collega's die de tekst, of alleszins de doelstelling ervan, steunen.

(Applaus bij de PS, Ecolo, Groen en one.brussels-Vooruit)

¹²¹¹ **Mevrouw Cielkje Van Achter (N-VA).** - Er is een groot verschil tussen kiezen voor een vrouwen naam voor een halte of een straat en aan mannelijke kunstenaars zeggen dat er quota zijn voor kunstwerken en dat vrouwen voorrang krijgen. Niemand heeft het recht op een straat of een halte.

Er is wat kunstwerken in de openbare ruimte betreft een dusdanig groot onevenwicht dat u, als u wilt doorgaan tot het evenwicht hersteld is, de volgende tien jaar niet anders zult kunnen dan nog alleen kunst van vrouwen te kopen. Ik zie niet in hoe u anders het evenwicht zou kunnen herstellen. In dat geval zegt u tegen de mannelijke kunstenaars dat zij niet meer aan de bak komen.

Ik ben geen voorstander van quota voor kunstwerken. Er zijn voldoende criteria op basis waarvan een kunstwerk kan worden beoordeeld en het geslacht van de betrokken kunstenaar doet er eigenlijk weinig toe.

¹²¹³ **Mevrouw Leila Agic (PS)** *(in het Frans).* - *Ik heb nooit gezegd dat er geen enkel kunstwerk van een mannelijke kunstenaar meer mag worden gekocht. Het verwondert me dat u ons standpunt op die manier interpreteert.*

¹²¹⁵ **De voorzitter.** - De algemene bespreking is gesloten.

¹²¹⁵ *Bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte*

¹²¹⁵ **De voorzitter.** - Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Là où je ne vous comprends pas, c'est qu'il vous semble logique d'avoir autant de noms de femmes que d'hommes et de mettre en avant des femmes afin de rééquilibrer la proportion de noms, mais que ce l'est moins pour ce qui concerne les œuvres d'art. Et cela, je ne le comprends pas.

Effectivement, vous utilisez ce mantra de droite selon lequel on ne doit pas appliquer de quotas mais plutôt juger les personnes sur la base de la qualité de leur travail. Toutefois, on sait très bien que de très nombreux facteurs entrent en jeu et biaisent notre perception de la qualité du travail. Malheureusement, nous allons donc également devoir instaurer des quotas pour les œuvres d'art, plus précisément des quotas qui n'empêchent pas les hommes de participer à l'embellissement de nos stations, mais qui permettent aux femmes de le faire également.

Je tiens à remercier tous ceux qui ont soutenu ce texte et tous ceux qui soutiennent l'objectif. Même si nous avons des visions différentes sur certains points, cette question est soutenue par l'ensemble du parlement. Selon moi, c'est le plus important.

(Applaudissements sur les bancs du PS, d'Ecolo, de Groen et de one.brussels-Vooruit)

Mme Cielkje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).* - *Il y a une nette différence entre attribuer le nom d'une femme à un arrêt de bus et expliquer aux artistes masculins que les femmes sont prioritaires pour les œuvres d'art. En l'occurrence, si vous voulez rétablir l'équilibre, vous n'aurez d'autre choix que d'acheter des œuvres d'art qu'à des femmes pendant dix ans.*

Je ne suis pas en faveur des quotas. Selon moi, le sexe de l'artiste n'est pas un critère sur la base duquel une œuvre d'art peut être jugée.

Mme Leila Agic (PS). - Je répète que nous n'avons jamais dit qu'il n'y aura plus aucune œuvre d'art réalisée par un homme. Je ne comprends pas la lecture qui est faite de cette phrase, qui me semble pourtant très claire. Nous ne nous mettons pas d'accord sur ce point, mais ce n'est pas grave.

M. le président. - La discussion générale est close.

Discussion des considérants et des tirets du dispositif

M. le président. - Nous passons à la discussion des considérants et des tirets du dispositif de la proposition de résolution, sur la base du texte adopté par la commission.

1215 *Consideransen 1 tot 33*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1215 *Streepjes van het verzoekend gedeelte 1 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en van de streepjes van het verzoekend gedeelte is gesloten.

We zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

1217 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING
VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP
VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2017**

1217 (NRS. A-499/1 EN 2 – 2021/2022)

1217 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING
VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP
VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2018**

1217 (NRS. A-500/1 EN 2 – 2021/2022)

1217 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING
VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP
VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2019**

1217 (NRS. A-501/1 EN 2 – 2021/2022)

1217 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING
EN EINDREGELING VAN DE BEGROTING
VAN HET GEWESTELIJK AGENTSCHAP
VOOR NETHEID VOOR HET JAAR 2020**

1217 (NRS. A-502/1 EN 2 – 2021/2022)

1219 *Samengevoegde algemene bespreking*

Considérants 1 à 33

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tirets du dispositif 1 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des considérants et des tirets du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE
POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2017**

(NOS A-499/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE
POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2018**

(NOS A-500/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE
POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2019**

(NOS A-501/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT
DÉFINITIF DU BUDGET DE L'AGENCE RÉGIONALE
POUR LA PROPRETÉ POUR L'ANNÉE 2020**

(NOS A-502/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale conjointe

1219 **De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

1223 *Artikelsgewijze besprekingen*

1223 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2017 (nrs. A-499/1 en 2 – 2021/2022).

1223 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1223 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1223 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2018 (nrs. A-500/1 en 2 – 2021/2022).

1223 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1223 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2017 (nos A-499/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2018 (nos A-500/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1223 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2019 (nrs. A-501/1 en 2 – 2021/2022).

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2019 (nos A-501/1 et 2 – 2021/2022).

1223 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1223 *Artikelen 2 tot 10*

Articles 2 à 10

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

La discussion des articles est close.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1223 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2020 (nrs. A-502/1 en 2 – 2021/2022).

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2020 (nos A-502/1 et 2 – 2021/2022).

1223 *Artikel 1*

Article 1er

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1223 *Artikelen 2 tot 10*

Articles 2 à 10

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

La discussion des articles est close.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2012**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2012**

1225 (NRS. A-507/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2013**

1225 (NRS. A-508/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2014**

1225 (NRS. A-509/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2015**

1225 (NRS. A-510/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2016**

1225 (NRS. A-511/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2017**

1225 (NRS. A-512/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2018**

1225 (NRS. A-513/1 EN 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2019**

1225 (NRS. A-514/1 EN 2 – 2021/2022)

(NOS A-507/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2013**

(NOS A-508/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2014**

(NOS A-509/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2015**

(NOS A-510/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2016**

(NOS A-511/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2017**

(NOS A-512/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2018**

(NOS A-513/1 ET 2 – 2021/2022)

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2019**

(NOS A-514/1 ET 2 – 2021/2022)

1225 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE
REKENING EN EINDREGELING VAN DE
BEGROTING VAN BRUGEL VOOR HET JAAR 2020**

1225 (NRS. A-515/1 EN 2 – 2021/2022)

1227 *Samengevoegde algemene bespreking*

1227 **De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer Marc-Jean Ghysse, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

1231 **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).-** De N-VA zal de ontwerpen van ordonnantie betreffende de goedkeuring van de rekeningen niet goedkeuren omdat ze laattijdig werden ingediend. Er wordt nu wel een inhaalbeweging gemaakt, wat goed is, maar het blijft een feit dat al deze ordonnanties te laat komen. Ik hoop dat dat zich in de toekomst niet meer voordoet.

1233 **De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

1233 *Artikelsgewijze besprekingen*

1233 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2012 (nrs. A-507/1 en 2 – 2021/2022).

1233 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2013 (nrs. A-508/1 en 2 – 2021/2022).

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION
DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF
DU BUDGET DE BRUGEL POUR L'ANNÉE 2020**

(NOS A-515/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

M. Marc-Jean Ghysse, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Mon groupe n'approuvera pas ces projets d'ordonnance, car ils ont été déposés trop tard.*

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2012 (nos A-507/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2013 (nos A-508/1 et 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2014 (nrs. A-509/1 en 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2015 (nrs. A-510/1 en 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2014 (nos A-509/1 et 2 – 2021/2022).*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2015 (nos A-510/1 et 2 – 2021/2022).*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233 **De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2016 (nrs. A-511/1 en 2 – 2021/2022).

1233 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233 **De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2017 (nrs. A-512/1 en 2 – 2021/2022).

1233 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233 *Artikelen 2 tot 10*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233 **De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2018 (nrs. A-513/1 en 2 – 2021/2022).

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2016 (nos A-511/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2017 (nos A-512/1 et 2 – 2021/2022).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2018 (nos A-513/1 et 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2019 (nrs. A-514/1 en 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1233

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2020 (nrs. A-515/1 en 2 – 2021/2022).

1233

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1233

Artikelen 2 tot 10

Geen bezwaar?

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2019 (nos A-514/1 et 2 – 2021/2022).*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2020 (nos A-515/1 et 2 – 2021/2022).*Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 10

Pas d'observation ?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1235 **PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE
DIENSTEN VAN HET PARLEMENT**

1235 **VOORSTEL VAN BESLISSING HOUDENDE
WIJZIGING VAN HET PERSONEELSSTATUUT
VAN DE PERMANENTE DIENSTEN VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT
BETREFFENDE DE WERKTIJDREGELING**

1235 **(NR. A-549/1 - 2021-2022)**

1235 *Bespreking*

1235 **De voorzitter.-** De bespreking is geopend

De heer Marc Loewenstein, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De bespreking is gesloten.

1239 *Artikelsgewijze bespreking*

1239 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking.

1239 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1239 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de twee artikelen van het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement.

1241 **VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET
PERSONEELSSTATUUT VAN DE PERMANENTE
DIENSTEN BETREFFENDE DE DEONTOLOGIE**

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**STATUT DU PERSONNEL DES SERVICES
PERMANENTS DU PARLEMENT**

**PROPOSITION DE DÉCISION PORTANT
MODIFICATION DU STATUT DU PERSONNEL DES
SERVICES PERMANENTS DU PARLEMENT DE LA
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CONCERNANT
LE TEMPS ET LES HORAIRES DE TRAVAIL**

(N° A-549/1 – 2021/2022)

Discussion

M. le président.- La discussion est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

La discussion est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les deux articles de la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement.

**PROPOSITION DE MODIFICATIONS DU STATUT
DU PERSONNEL DES SERVICES PERMANENTS DU
PARLEMENT CONCERNANT LA DÉONTOLOGIE**

(NR. A-550/1 – 2021/2022)*Bespreking*

De voorzitter.- De bespreking is geopend.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Ik zou u willen wijzen op een materiële fout op pagina 7 van stuk nr. A-550/1 – 2021/2022, die rechtgezet moet worden.

Artikel 13, dat artikel 171 van het statuut aanvult met een punt 17°, moet als volgt gelezen worden:

"17° De ambtenaren met een voltijdse betrekking die op 20 mei 2022 een mandaat van schepen uitoefenen in een gemeente met 15.000 tot 50.000 inwoners worden halftijds in politiek verlof geplaatst om dit mandaat uit te oefenen tot uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op het einde van het mandaat."

De bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 13

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

We zullen later stemmen over de artikelen van het voorstel tot wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen op de agenda schriftelijk werden beantwoord, worden ze van de agenda gehaald.

- De vergadering wordt geschorst om 10.35 uur.

- De vergadering wordt hervat om 11.05 uur.

(N° A-550/1 – 2021/2022)*Discussion*

M. le président.- La discussion est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

Je vous signale qu'il y a lieu de corriger une erreur matérielle à la page 7 du document n° A-550/1 – 2021/2022.

L'article 13, qui complète l'article 171 du statut par un point 17°, doit être lu comme suit :

"17° Les fonctionnaires titulaires d'un emploi à temps plein qui, à la date du 20 mai 2022, exercent un mandat d'échevin dans une commune de 15.000 à 50.000 habitants sont placés en congé politique à mi-temps afin de l'exercer au plus tard jusqu'au dernier jour du mois qui suit la fin de ce mandat."

La discussion est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 13

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les articles de la proposition de modification du statut du personnel des services permanents du parlement.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- La séance est suspendue à 10h35.

- La séance est reprise à 11h05.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

aan de heer Alain Maron, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

betreffende "de maatregelen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verband met de stijging van de elektriciteits- en gasprijzen".

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- Vier Belgische regulatoren publiceerden onlangs een vergelijkende studie van de Belgische prijzen voor gas en elektriciteit met die van Frankrijk, Nederland, Duitsland en Groot-Brittannië. België kwam daar als op een na duurste uit.

Uit een studie van het Agentschap van de Europese Unie voor de samenwerking tussen energieregulatoren blijkt bovendien dat België de sterkste prijsstijging kende. In Brussel liep die stijging tussen februari 2021 en februari 2022 op tot 99%.

Welke aanvullende maatregelen werkt u uit? Hoe reageerde u op de vraag van consumentenvereniging Test Aankoop over een hervorming van de energiefactuur? Hoever staat het overleg met de federale regering en de andere gewesten over een overzichtelijkere energiefactuur?

Op 11 maart keurde het parlement een ordonnantie met sociale maatregelen goed die op 1 april van kracht zou worden. Kreeg u de uitvoeringsbesluiten tijdig klaar? Gingen de maatregelen op 1 april in?

De heer Alain Maron, minister (in het Frans).- Er zijn geen uitvoeringsbesluiten nodig voor deze ordonnantie. De maatregelen met betrekking tot de gewaarborgde levering, de uitbreiding van het statuut van beschermde klant en de bijkomende financiering van de OCMW's zijn bijgevolg al van kracht.

De energieprijzen waren in de herfst van 2021 al aan het stijgen, nog voordat de oorlog in Oekraïne uitbrak. De prijsstijging

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME VIVIANE TEITELBAUM

à M. Alain Maron, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la transition climatique, de l'environnement, de l'énergie et de la démocratie participative,

concernant "les mesures prises par la Région de Bruxelles-Capitale face à la hausse des prix de l'électricité et du gaz".

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Quatre régulateurs belges ont récemment publié une comparaison du prix du gaz et de l'électricité avec les prix dans quatre autres pays européens : la France, les Pays-Bas, l'Allemagne et la Grande-Bretagne. La Belgique arrive en deuxième position des pays les plus chers.

Par ailleurs, au niveau européen, une étude a été publiée par l'Agence de coopération des régulateurs de l'énergie (ACER). Elle révèle que la Belgique est le pays ayant connu la plus forte augmentation des prix du gaz et de l'électricité, qui s'élève à plus de 99 % pour les ménages bruxellois entre février 2021 et février 2022. Cette augmentation s'étant produite avant le conflit ukrainien, elle n'en est donc pas la conséquence.

La Région bruxelloise figure ainsi loin devant Amsterdam, où l'augmentation atteint 64 %, ou Paris, où elle s'élève à 13 %. La moyenne de l'augmentation est de 30 % en Europe, là où chez nous elle s'élève à 99 %.

Quelles sont les mesures complémentaires sur lesquelles vous travaillez ? Quelle suite a été donnée à la pétition de l'association de consommateurs Test Achats relative à une refonte de la facture énergétique ? Où en est la concertation avec le pouvoir fédéral et les entités fédérées pour une meilleure lisibilité de la facture énergétique ?

Enfin, le 11 mars dernier, le parlement a adopté en urgence, à votre demande, un texte qui doit garantir des mesures sociales. L'ordonnance devait prendre effet le 1er avril. Avez-vous pu mettre en place à temps les arrêtés d'exécution ? Ces mesures sont-elles effectivement entrées en vigueur le 1er avril ?

M. Alain Maron, ministre.- L'ordonnance ne nécessite pas d'arrêté pour entrer en vigueur, elle produit ses effets. Dès lors, la mise en place de la fourniture garantie, l'extension du statut de client protégé et les dotations et soutiens complémentaires aux CPAS sont, heureusement, déjà en cours.

En ce qui concerne le prix de l'énergie, celui-ci a déjà augmenté en automne dernier, bien avant que n'éclate la guerre en Ukraine. Cette augmentation des prix est liée à une utilisation géostratégique par la Russie de ses fournitures de gaz. Autrement dit, ces augmentations de prix découlaient de postures

heeft te maken met het feit dat Rusland zijn gasleveringen om geostrategische redenen beperkte.

Het aandeel van de gewestelijke lasten in de energieprijzen bedraagt momenteel niet meer dan 5%. Ik overlegde daarover met Test Aankoop. Ik wil benadrukken dat die gewestelijke lasten niet zijn gestegen. De prijsstijging betreft de prijs van de energie zelf en de bijhorende btw. De federale regering heeft overigens beslist om de btw op gas en elektriciteit te verlagen.

In vergelijking met andere landen hebben Belgische consumenten vaker een kortetermijncontract met variabele tarieven bij hun energieleverancier. Daardoor waren ze minder goed beschermd tegen de prijsstijgingen.

¹²⁶³ **Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- Tijdens de commissievergadering zei u nochtans dat de tekst dringend moest worden goedgekeurd omdat u de uitvoeringsbesluiten nog tijdig klaar moest krijgen om het sociale tarief op 1 april te laten ingaan.

Is het sociale tarief sinds 1 april geldig?

Het klopt dat het de gewestelijke lasten slechts een klein deel van de energieprijzen uitmaken, maar de prijsstijging is zorgwekkend. Daarom vroeg ik naar het overleg met de federale regering, maar ik kreeg niet echt een antwoord.

¹²⁶⁵ **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN**

¹²⁶⁵ **aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,**

¹²⁶⁵ **betreffende "de naleving van de verplichting tot het dragen van een mondkapje in MIVB-voertuigen".**

¹²⁶⁷ **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans).*- Op 9 mei meldde Bruzz dat slechts 93 van de 200 reizigers op lijn 92 tussen

préguerrières de la Russie, avec limitation des flux, mais aussi des stocks de Gazprom dans différents pays, ce qui a provoqué l'envol des prix.

La partie régionale découle de taxes diverses et ne représente que 5 % pour le moment. À ce sujet, nous avons rencontré les représentants de Test Achats, qui étaient également préoccupés par cette question. Je tiens à souligner que, pour ce qui concerne la partie régionale, il n'y a eu aucune augmentation des prix. L'augmentation des prix est celle dite de la commodité, autrement dit de la fourniture d'énergie propre et de la TVA. Par ailleurs, l'autorité fédérale a décidé de diminuer la TVA.

En ce qui concerne les différences entre la Belgique et les autres pays, il s'agit vraiment d'une question plus générale. Parmi les éléments à garder à l'esprit, citons notamment le pourcentage plus élevé de tarifs variables et de contrats à court terme en Belgique, de sorte que la protection à ce niveau-là était moins élevée que dans d'autres pays. Les contrats à long terme et les contrats fixes sont une protection des consommateurs.

Par ailleurs, d'autres pays tels que la France ont toujours appliqué un système de bouclier. En France, c'est donc l'État qui a pris en charge la hausse du prix de l'électricité par l'intermédiaire du fournisseur EDF.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- En commission, vous nous avez clairement affirmé, à l'entame de ce débat amené en urgence, que vous l'amenez précisément en urgence afin que les arrêtés d'exécution soient pris à temps et que le tarif social puisse s'appliquer à partir du 1er avril. Aujourd'hui, il semble que ce n'en était pas la raison.

Ce tarif a-t-il bien été mis en œuvre à partir du 1er avril ?

En ce qui concerne la hausse des tarifs, certes une partie seulement de la facture des Bruxelloises et des Bruxellois dépend de la Région, mais il nous revient néanmoins de nous soucier de cette facture, raison pour laquelle je vous ai interrogé sur l'état de la concertation avec le niveau fédéral et sur la boîte à outils européenne, dont une partie est dévolue aux Régions. Je reste donc sur ma faim.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MARC LOEWENSTEIN

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "le respect de l'obligation du port du masque dans les véhicules de la STIB".

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Dans son édition du 9 mai, Bruzz publie des chiffres interpellants concernant le port du masque sur la ligne 92 entre la place Stéphanie et la gare de

het Stefaniaplein en het station van Schaarbeek een mondmasker droegen.

Is er de voorbije weken actie ondernomen om de mondmaskerplicht in het openbaar vervoer af te dwingen?

Hoe staat de Brusselse regering tegenover het schrappen van de mondmaskerplicht in het openbaar vervoer, wat deze middag op de vergadering van het Overlegcomité wordt besproken? Wordt de verplichting afgevoerd omdat veel mensen hoe dan ook geen mondmasker meer dragen?

Schaerbeek. Selon ceux-ci, seuls 93 voyageurs sur 200 portaient le masque.

J'ai déjà eu l'occasion de vous interroger à plusieurs reprises sur cette mesure, sur le maintien de laquelle le Comité de concertation de cet après-midi devrait d'ailleurs se prononcer. Le port du masque vise à se protéger soi-même et à protéger les autres. Il importe dès lors d'avoir une politique stricte à partir du moment où la règle est appliquée.

Quelle est l'évaluation du respect de cette obligation ?

Des mesures complémentaires ont-elles été prises, en particulier au cours des dernières semaines, pour faire respecter le port du masque dans les transports en commun ? De nombreux usagers qui portent le masque s'inquiètent de la situation et regrettent que leur voisin de siège ne le porte pas, parce que cela peut les mettre en danger.

Au vu de l'actualité du jour, c'est-à-dire de la réunion du Comité de concertation de cet après-midi, quelle est la position du gouvernement bruxellois par rapport à la levée de l'obligation du port du masque dans les transports publics bruxellois ?

Quelles sont les motivations de cette levée de l'obligation ? S'agit-il bien de motivations liées à la santé publique et pas de questions d'opportunité ou liées au fait que cette règle n'est plus vraiment respectée ?

¹²⁶⁹ **Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** (in het Frans).- *Op het openbaar vervoer blijven de meeste mensen een mondmasker dragen, maar de draagkracht voor de maatregel is aanzienlijk afgenomen. Dat komt omdat het openbaar vervoer een van de laatste plekken is waar de mondmaskerplicht geldt.*

De verplichting wordt nog altijd omgeroepen op de voertuigen van de MIVB. Er vinden ook controles plaats, waarbij voorrang wordt gegeven aan preventie en bewustmaking. Er wordt enkel een proces-verbaal opgesteld wanneer de persoon duidelijk weigert om een masker te dragen.

Deze namiddag zal het Overlegcomité de mondmaskerplicht bespreken. Het is zo goed als zeker dat die voor het openbaar vervoer zal worden afgeschaft, maar het dragen van een masker blijft er wel aanbevolen voor mensen die ziek of verzwakt zijn. De MIVB zal de gebruikers daarop attent blijven maken.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- C'est la situation sanitaire qui motive la prise de mesures. Comme elle continue à s'améliorer, nous pouvons remettre les mesures en vigueur en question.

S'agissant de la STIB, la majorité des voyageurs continue à porter le masque, mais cette obligation est en effet de plus en plus compliquée à faire respecter, et ce, pour deux raisons. D'une part, l'adhésion de la population a fortement diminué. D'autre part, les transports publics sont l'un des seuls secteurs encore concernés par l'obligation du port du masque. Cette singularité est peu lisible pour la population, dans sa majorité peu au fait des règles en vigueur.

La STIB, au même titre que les autres opérateurs de transports en commun, continue bien sûr à répéter et afficher cette obligation. Elle organise par ailleurs des actions de contrôle, tout en misant en priorité sur la prévention et la sensibilisation, comme c'est le cas depuis le début de la crise sanitaire. Des procès-verbaux sont dressés principalement en cas de refus manifeste des voyageurs de porter le masque.

La décision de maintenir le port du masque dans les transports publics sera débattue cet après-midi au sein du Comité de concertation. Il est bien sûr essentiel qu'elle soit la même pour l'ensemble du pays.

Je ne dévoile rien en disant que nous semblons nous diriger vers la fin du port du masque obligatoire dans les transports publics,

1271 **De heer Marc Loewenstein (DéFI)** *(in het Frans)*.- *Het is in elk geval belangrijk de reizigers erop te wijzen dat het dragen van een masker toegestaan blijft.*

De beslissing zou enkel door het gezondheids criterium ingegeven mogen zijn.

1273 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PEPIJN KENNIS**

1273 **aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,**

1273 **betreffende "de eventuele ingebrekestelling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het dossier van de betaling van de huurtoelage".**

1275 **TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT,**

1275 **betreffende "de stand van zaken betreffende de betaling van de huurtoelage in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

1277 **TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE,**

1277 **betreffende "de laatste ontwikkelingen betreffende de toekenning van de huurtoelage in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

1279 **De heer Pepijn Kennis (Agora)**.- *Op 11 mei vernam ik dat een advocatenkantoor het Brussels Gewest in gebreke zal stellen omdat het de huurtoelage nog altijd niet heeft uitbetaald. Die huurtoelage is een tegemoetkoming van het Brussels Gewest in het kader van het recht op huisvesting, dat in de Belgische grondwet staat en door de Brusselse Burgerassemblee wordt gesteund.*

De huurtoelage werd in 2014 ingevoerd om de meest kwetsbare gezinnen te helpen om een woning op de privémarkt te huren omdat er niet voldoende sociale woningen zijn. Slechts 400 gezinnen ontvingen een huurtoelage, terwijl ongeveer 12.000 gezinnen daarvoor in aanmerking kwamen. Het is dan ook logisch dat u in 2021 de regelgeving hebt vereenvoudigd.

De betaling zou halfautomatisch plaatsvinden, maar dat is volledig misgelopen. De 12.000 gezinnen hebben nog steeds geen huurtoelage ontvangen. Bovendien ontvangen de 400

mais qu'il restera conseillé. J'incite cependant les gens malades à continuer de le porter afin de protéger les autres voyageurs. La STIB continuera à sensibiliser ses usagers en ce sens.

M. Marc Loewenstein (DéFI).- *Je pose la question parce qu'il y a, bien évidemment, une réelle inquiétude - sans doute légitime - de la part de certains usagers. Même si cette obligation va probablement être levée, il reste important, à mon sens, de poursuivre la communication préventive et de continuer à préciser que le port du masque reste autorisé. Les plus inquiets porteront probablement un masque FFP2 plutôt qu'un masque chirurgical s'ils veulent vraiment être protégés.*

Je pense qu'il ne faut pas motiver sa décision par la lassitude des usagers, mais plutôt par l'importance du critère sanitaire, mais le débat à ce sujet se fera à un autre niveau.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PEPIJN KENNIS

à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances,

concernant "l'éventuelle mise en demeure de la Région de Bruxelles-Capitale dans le dossier du paiement de l'allocation loyer".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME FRANÇOISE DE SMEDT,

concernant "le point sur le paiement de l'allocation loyer en Région de Bruxelles-Capitale".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE,

concernant "les derniers développements relatifs à l'octroi de l'allocation loyer en Région de Bruxelles-Capitale".

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais)*.- *Le 11 mai, j'ai appris qu'un cabinet d'avocats allait mettre la Région bruxelloise en demeure de verser l'allocation loyer.*

Cette dernière a été créée en 2014 pour aider les familles les plus précarisées à louer sur le marché privé, parce qu'il n'y a pas suffisamment de logements sociaux. Seules 400 familles en ont bénéficié, alors qu'environ 12.000 familles sont éligibles. C'est catastrophique, car certaines d'entre elles ont dû se rabattre sur des logements insalubres.

Fin avril, vous avez déclaré en commission du logement que 1.083 familles étaient sur le point de recevoir leur allocation. Qu'en est-il aujourd'hui ?

La Région de Bruxelles-Capitale a-t-elle été mise en demeure ? Par qui ? Comment avez-vous réagi ? Combien de ménages ont-

gezinnen die voordien een huurtoelage kregen, die opeens niet meer. Dat is rampzalig, want het gaat om honderden euro's per maand. Sommige mensen zijn daardoor moeten verhuizen naar een ongezondere woning.

De administratie zegt dat ze de problemen zal oplossen wanneer die zich voordoen, maar dat is duidelijk niet het geval. De huurtoelagen zijn nog altijd niet betaald, terwijl honderden gezinnen een voorschot zouden krijgen.

Eind april zei u in de commissie voor de Huisvesting dat 1.083 gezinnen op het punt stonden de uitbetaling te ontvangen. Kunt u ons vandaag een update geven?

Is het Brussels Gewest in gebreke gesteld? Door wie? Hoe hebt u daarop gereageerd?

Hoeveel gezinnen hebben recht op de huurtoelage? Hoeveel gezinnen hebben de huurtoelage of een voorschot ontvangen?

Hoeveel achterstallige betalingen zijn er nog? Wanneer zullen die betaald worden? Het is uw politieke verantwoordelijkheid om de gezinnen te geven waar ze recht op hebben.

¹²⁸¹ **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Via de pers vernamen we deze week dat er nog veel onzekerheid heerst over de uitbetaling van de huurtoelage, die in feite al in januari in orde had moeten zijn. U wijt de vertraging aan problemen met het verkrijgen van de gegevens van de FOD Financiën en met de aanbesteding voor het IT-platform.*

Hoeveel huurtoelagen werden er tot dusver uitbetaald? Hoe garandeert u dat alle huurtoelagen tegen september uitbetaald zullen zijn?

¹²⁸³ **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)**.- Bij uw aantreden verklaarde u dat u een van meest ambitieuze staatssecretarissen voor Huisvesting wilde zijn. We zijn nu bijna drie jaar verder en moeten vaststellen dat er van die 15.000 beloofde oplossingen hooguit een tweehonderdtal zijn gerealiseerd en zelfs dat is niet zeker.

De voornaamste belofte uit uw hele plan betrof een oplossing voor 12.000 gezinnen aan de hand van een huurtoelage. Vervolgens hebt u meermaals laten weten dat die belofte zeker wordt vervuld, maar dat is nog steeds niet het geval. Al die

ils reçu l'allocation loyer ou une avance ? À combien s'élève le montant des arriérés ? Quand seront-ils payés ?

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Comme nous avons encore pu le lire cette semaine dans la presse, beaucoup de questions et d'incertitudes demeurent concernant le versement de l'allocation loyer. Pour rappel, conformément au nouveau système, celle-ci devait être versée au mois de janvier. Ce n'était toujours pas chose faite au mois de février.

Vous nous avez alors parlé d'un délai jusqu'au 28 mars, justifié par des problèmes de transfert de données avec le SPF Finances. Ensuite, un appel d'offres pour une plateforme informatique a encore retardé les versements. Après cela, M. Van Den Eede a déclaré sur les antennes de Bruzz que le système avait désormais atteint son rythme de croisière. Fin avril, vous avez déclaré que 1.068 dossiers étaient sur le point d'être conclus et les allocations versées.

Vu les nombreux problèmes rencontrés, il nous semble important d'avoir un suivi régulier des versements de l'allocation loyer. Aujourd'hui, combien d'allocations ont-elles été réellement payées ? Qu'est-il prévu dans les mois qui viennent ? Que garantissez-vous pour que toutes les allocations soient bien versées au mois de septembre ?

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).- *Près de trois ans après votre entrée en fonction, nous constatons que, sur les 15.000 solutions que vous nous aviez promises, seules 200 environ ont été mises en œuvre.*

La principale promesse de votre plan était une solution pour 12.000 familles par le biais d'une allocation loyer. Aujourd'hui, toutes ces familles sont toujours dans le pétrin, car l'argent auquel elles ont droit n'a toujours pas été versé. Par contre, vous

gezinnen staan nog steeds in de kou, want het geld waar ze recht op hebben, is nog altijd niet uitbetaald.

Deze week veegde de directeur-generaal van Brussel Huisvesting in de pers alle problemen van tafel. Ze fingeerde dat er geen vuiltje aan de lucht was en beweerde dat het slechts een kwestie van wat aanpassingen was om de problemen op te lossen. Zo worden problemen wel vaker onder de mat geveegd in het Brussels Gewest.

Ondertussen hebben al die gezinnen hun geld nog steeds niet ontvangen en ziet u zich genoodzaakt om externe consultants van Deloitte in te huren om het werk van uw eigen administratie te verrichten. Als uw administratie na jaren nog steeds niet in staat is om een gewone uitbetaling in goede banen te leiden, dan wordt het tijd dat u als bevoegde staatssecretaris ingrijpt.

Hoeveel huurtoelagen zijn er tot op heden daadwerkelijk uitbetaald?

Is die studie door Deloitte werkelijk noodzakelijk? Hoeveel geld moet u weer uitgeven om externe consultants aan te werven?

¹²⁸⁵ **Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris.** - Ik ben niet op de hoogte van een ingebrekestelling die Brussel Huisvesting zou hebben ontvangen.

Voorts wil ik enkele zaken rechtzetten. Zoals ik eerder al tijdens de commissievergadering en de plenaire vergadering zei, werden de vierhonderd vroegere begunstigden eind 2021 automatisch naar het nieuwe systeem overgezet. Aangezien zij voordien een driemaandelijke toelage ontvingen, werd er in februari 2022, uiterlijk drie maanden na hun laatste driemaandelijke uitbetaling, een voorschot uitbetaald, in afwachting dat het nieuwe computersysteem volledig klaar was.

Momenteel zijn er 12.235 nieuwe aanvragen geregistreerd op basis van de nieuwe procedure voor de huurtoelage. U begrijpt dat ik het als een succes beschouw dat zoveel gezinnen in de toekomst steun zullen ontvangen terwijl ze in het verleden niets kregen.

Ik wil er nogmaals op wijzen dat de verwerking van de dossiers en de uitbetalingen niet stilliggen omdat de ingebruikname van de IT-toepassing vertraging opliep. Ik liet u al meermaals weten dat voor de ontvankelijke dossiers de toelage met terugwerkende kracht wordt uitbetaald vanaf de dag dat de aanvraag werd ingediend.

Wat uw tweede vraag betreft: volgens de oorspronkelijke schatting komen 12.500 gezinnen in aanmerking voor de nieuwe toelage. Daar zitten we niet ver meer vanaf.

Op uw laatste vraag gaf ik in de commissie voor de Huisvesting al uitgebreid antwoord. Brussel Huisvesting moet sinds 28 maart 12.235 dossier verwerken. Dat vergt tijd, ook al is het informaticasysteem efficiënt. De medewerkers van Brussel

n'hésitez pas à faire appel à des consultants externes de Deloitte pour qu'ils fassent le travail de votre administration.

Combien d'allocations loyer ont-elles été effectivement versées à ce jour ?

L'étude de Deloitte était-elle vraiment nécessaire ? Quel montant consacrez-vous au recours à ces consultants externes ?

Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État (en néerlandais). - *Je ne suis pas informée d'une mise en demeure de Bruxelles Logement.*

Je tiens à rectifier certains propos : 400 anciens bénéficiaires transférés automatiquement au nouveau système fin 2021 ont reçu en février, soit trois mois après le dernier paiement - qui a toujours été trimestriel - une avance sur allocation, en attendant que soit opérationnel le nouveau système informatique.

Depuis le 28 mars, 12.235 nouvelles demandes ont été enregistrées sur la base de la nouvelle procédure, soit presque les 12.500 prévus par les estimations initiales. Le traitement des dossiers et les paiements d'autant de dossiers prennent du temps, même avec un système informatique performant. L'allocation a par ailleurs un effet rétroactif jusqu'au jour de l'introduction de la demande.

Huisvesting zijn dagelijks bezig met het onderzoek van de dossiers.

1287 *(verder in het Frans)*

Mevrouw De Smedt, de administratie stelt elke week een verslag op.

1289 *(verder in het Nederlands)*

Mijnheer Vanden Borre, er is sprake van een misverstand. Deloitte is de firma die Bruxelles ConnectIT selecteerde om het IT-instrument te ontwikkelen. Het bedrijf blijft in dat verband nog enkele weken de goede werking van het informaticaproces voor de verwerking van de dossiers van nabij volgen. Zo kan het bij een bug snel ingrijpen. Deloitte verwerkt in geen geval dossiers en doet geen betalingen.

Tot nu toe zijn er 2.622 dossiers verwerkt.

1291 **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Op het einde van uw betoog maakt u gewag van 2.627 verwerkte dossiers. Wat bedoelt u daar precies mee? Betekent dat dat al die personen de huurtoelage effectief op hun bankrekening hebben ontvangen?

Wanneer krijgen de andere 10.000 gezinnen de huurtoelage op hun bankrekening?

U geeft daar geen duidelijk antwoord op. Als ik die informatie niet krijg via een parlementaire vraag, zal ik dat op een andere manier moeten proberen te achterhalen. Ik vind het echter belangrijk dat u uw verantwoordelijkheid opneemt en duidelijke antwoorden geeft.

1293 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** *(in het Frans).*- *Ook ik heb geen duidelijk antwoord gekregen op mijn vragen.*

Waarom zijn de wekelijkse verslagen niet voor iedereen toegankelijk? Er zijn 2.627 dossiers verwerkt, maar zijn de huurtoelagen ook uitbetaald?

1295 **De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik denk dat verontschuldigen toch wel op hun plaats zijn. Er is immers sprake van bestuurlijk falen.

Er is een ordonnantie die een duidelijk wettelijk kader biedt, er zijn rechten gecreëerd die door het Brussels Parlement zijn goedgekeurd en u slaagt er niet in om die rechten toe te kennen. Ik verwacht dan ook dat u uw verontschuldigen aanbiedt aan die meer dan 12.000 gezinnen die recht hebben op de toelage.

Daarnaast zegt u dat er 2.227 dossiers verwerkt zijn. Daarmee is de huurtoelage echter niet uitbetaald. De betrokkenen zijn

(poursuivant en français)

Pour répondre à la question de Mme De Smedt, un rapport est rédigé chaque semaine par l'administration.

(poursuivant en néerlandais)

M. Vanden Borre, il y a eu un malentendu. Deloitte est la société choisie par Bruxelles ConnectIT pour élaborer l'outil informatique. En aucun cas, Deloitte n'est chargée de traiter des dossiers ou d'effectuer des paiements.

Jusqu'à présent, 2.622 dossiers ont été traités.

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- *Voulez-vous dire que ces personnes ont effectivement reçu l'allocation loyer sur leur compte bancaire ? Quand les 10.000 autres familles la recevront-elles ?*

Je pense qu'il est important que vous preniez vos responsabilités et que vous fournissiez des réponses claires.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Mme la secrétaire d'État, je rejoins M. Kennis sur ce point, et je n'ai pas entendu de réponse précise à mes questions.

Vous dites qu'un rapport est établi chaque semaine. Dès lors, pourquoi les chiffres ne sont-ils pas rendus publics ? De même, quand vous dites que 2.627 dossiers ont été traités, cela veut-il dire qu'ils ont été payés ? Nous aimerions obtenir davantage de clarté à cet égard, car les citoyens attendent, et nous trouvons normal d'avoir un suivi précis des paiements.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).*- *Des droits ont été institués et approuvés par le Parlement bruxellois, et vous ne les accordez pas. J'attends donc que vous présentiez vos excuses aux plus de 12.000 familles qui ont droit à cette allocation.*

Vous dites que 2.227 dossiers ont été traités, mais cela ne signifie pas que l'allocation loyer a été versée ! Depuis des mois, la situation n'a donc pas évolué, et c'est inacceptable. Pour cette raison, le groupe N-VA demandera la création d'une commission d'enquête.

er niets mee dat hun dossier verwerkt is als de toelage niet is uitbetaald.

U zegt nu eigenlijk dat u nog geen stap verder staat en dat er in geen enkel bijkomend dossier een uitbetaling is gebeurd in vergelijking met maanden geleden, toen de eerste vragen daarover zijn gesteld. De problemen bestaan dus nog steeds. Daarom zal de N-VA pleiten voor de oprichting van een onderzoekscommissie. Deze zaak moet worden uitgeklaard, want het kan niet dat dergelijke problemen binnen een overheidsdienst blijven toenemen en dat de Brusselaar daar de dupe van wordt.

1297 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER BRUNO BAUWENS**

1297 **aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,**

1297 **betreffende "de mogelijke maatregelen om de procedures voor het betwisten van door parking.brussels opgelegde parkeerheffingen te beperken en te vereenvoudigen".**

1297 **TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL,**

1297 **betreffende "de overwogen maatregelen naar aanleiding van de veroordeling van parking.brussels wegens indirecte discriminatie".**

1301 **De heer Bruno Bauwens (PTB) (in het Frans).- Parking.brussels werd onlangs veroordeeld omdat het negen boetes had uitgedeeld aan een automobilist wiens auto perfect geparkeerd was.**

Ongeveer 10% van de boetes is ongerechtvaardigd. Dat komt omdat een scan-car geen gehandicaptenkaart kan detecteren en geen onderscheid kan maken tussen een stilstaand en een geparkeerd voertuig.

Bovendien bekritiseerde de rechtbank parking.brussels omdat de procedures om een boete aan te vechten of te laten schrappen buitensporig ingewikkeld zijn.

Voorts vermeldde de pers dat een dame een aanmaning van een deurwaarderskantoor kreeg, terwijl ze noch de boete, noch de eerste aanmaning had ontvangen.

Wat zult u doen om het aantal ongerechtvaardigde boetes drastisch te verminderen?

Hoe zult u de procedures voor het aanvechten of intrekken van een boete vereenvoudigen?

Hoe zult u wantoestanden bij deurwaarders verhelpen?

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. BRUNO BAUWENS

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "les mesures éventuelles pour réduire et alléger les procédures de contestation des redevances de stationnement infligées par parking.brussels".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL,

concernant "les mesures envisagées à la suite de la condamnation de parking.brussels pour discrimination indirecte".

M. Bruno Bauwens (PTB).- Nous avons récemment lu dans la presse pas mal d'articles concernant la scan-car, surnommée le "bazooka des amendes" ou la "machine à fric" du stationnement.

Des erreurs ont été observées. Ainsi, l'agence parking.brussels vient d'être condamnée pour avoir infligé pas moins de neuf amendes à un automobiliste qui était parfaitement en règle de stationnement. Quelque 10 % des amendes infligées sont en réalité injustifiées. Ce phénomène est dû au fait que la scan-car ne peut distinguer une carte de personne handicapée ni faire la différence entre un véhicule à l'arrêt et un véhicule stationné. À Schaerbeek, la scan-car est même tout à fait dans l'illégalité.

Par ailleurs, le même tribunal critique parking.brussels parce que les procédures de contestation ou d'annulation d'une amende sont trop complexes, comme en témoignent les longues files au guichet ad hoc, derrière la gare du Midi. De même, la presse relaye l'histoire d'une dame qui a reçu un rappel d'une étude d'huissiers de justice, alors qu'elle n'avait reçu ni l'amende ni le premier rappel.

Nous savons que la plupart des amendes et des plaintes qui y sont liées concernent Bruxelles, et ce constat est assez inquiétant. De même, des anomalies ont été observées au sein des études d'huissiers, comme nous l'avons vu dans l'exemple précité.

(Applaus bij de PTB)

¹³⁰⁵ **Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Op 2 mei veroordeelde de rechtbank van eerste aanleg parking.brussels wegens indirecte discriminatie op grond van handicap.*

Het agentschap voerde een lijst in waarop personen met een handicap de nummerplaat van hun auto kunnen registreren, vereenvoudigde de klachtenprocedure en plaatste een speciale knop op de parkeermeters, maar de rechtbank achtte dat blijikbaar niet voldoende. Hoe verklaart u dat?

Is er al een oplossing gevonden om rekening te houden met de vrijstellingskaarten, zodat er geen onterechte boetes meer worden verstuurd?

¹³⁰⁷ **Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** *(in het Frans).*- *Het is en blijft de doelstelling van de regering om personen met een beperkte mobiliteit gratis te laten parkeren.*

Meteen na de invoering van de scan-car is parking.brussels op zoek gegaan naar structurele oplossingen. Zo is er een knop aan de parkeerautomaten toegevoegd waarmee het gebruik van een gehandicaptenkaart kan worden aangegeven. Bovendien kan de nummerplaat via een app op de telefoon worden geregistreerd voor een dag. Voorts is er een speciale webpagina gemaakt en wordt in de kennisgevingsbrieven verwezen naar de vereenvoudigde procedure voor personen met een beperkte mobiliteit, die geen boete hoeven te betalen voordat de zaak wordt behandeld.

Dat is evenwel niet voldoende gebleken. Daarom werkt parking.brussels aan aanvullende maatregelen, zoals sms'jes en een telefoonnummer om zich voor de dag in te schrijven en een fijnmaziger overzicht van de parkeerplaatsen om de controle door scan-cars te verbeteren en het aantal betwistingen te beperken.

Qu'allez-vous faire pour réduire drastiquement le nombre d'amendes non justifiées ?

Comment allez-vous simplifier les procédures de contestation ou d'annulation d'une amende ?

Enfin, comment allez-vous remédier aux anomalies constatées au sein des études d'huissiers de justice ?

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Le 2 mai dernier, le tribunal de première instance a condamné parking.brussels pour discrimination indirecte fondée sur le handicap et ordonné la cessation de ces discriminations dans un délai de quatre mois, sous peine d'astreintes. Le porte-parole de l'Agence du stationnement explique que celle-ci a mis en œuvre un certain nombre de mesures, comme la création d'une liste sur laquelle inscrire la plaque d'immatriculation de sa voiture, le lancement d'une procédure simplifiée pour les réclamations et l'installation d'un bouton-poussoir sur les horodateurs.

Le tribunal n'a, semble-t-il, pas jugé cela suffisant. Comment l'expliquez-vous ? J'ai déjà eu l'occasion de vous interpellier sur le sujet, et vous m'aviez répondu que les équipes avaient été renforcées, que des formations en matière de contrôle et de suivi des réclamations allaient être organisées et que des actions avaient également été mises en œuvre au niveau fédéral.

Où en est le règlement de tous les autres dysfonctionnements qui ont été rapportés au niveau de la comptabilité, du logiciel et de toutes les cartes de dérogation que vous n'arrivez pas à prendre en compte, et pour lesquels des demandes de redevances sont indûment envoyées ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- L'avenir de la mobilité à Bruxelles se fera avec les personnes à mobilité réduite (PMR) et au profit de celles-ci. C'est inscrit dans le plan Good Move et dans la déclaration de politique générale. L'accessibilité est au cœur de notre politique.

Il va sans dire que le gouvernement va garantir la gratuité du stationnement pour les personnes à mobilité réduite. Cette garantie doit évoluer conjointement avec l'évolution des moyens de mettre ce droit en application, notamment en tenant compte de l'utilisation croissante de la scan-car dans le contrôle du stationnement.

La scan-car est l'un des outils permettant une application efficace de la politique de stationnement, mais sa mise en œuvre est complexe et doit répondre à l'ensemble des enjeux, en particulier celui des PMR.

Dès l'introduction de la scan-car, parking.brussels a entamé le déploiement de solutions structurelles pour répondre aux besoins spécifiques des PMR, comme Mme d'Ursel l'a rappelé. Nous allons l'utiliser pour identifier les plaques des personnes à mobilité réduite. Un bouton horodateur aux bornes de

¹³⁰⁹ *Mijn kabinet heeft overleg gepleegd met Unia en Cawab om de actiemogelijkheden te bespreken. Die dialoog zal worden voortgezet.*

Een parkeerboete kan worden betwist per e-mail, per post, per telefoon of in een kantoor van parking.brussels.

Het feit dat de voorbije twee jaar steeds meer gemeenten zich bij parking.brussels hebben aangesloten, heeft de dienstverlening aanzienlijk verbeterd. De wachttijd aan de telefoon bedraagt nu minder dan een minuut en het aantal mensen dat geen antwoord krijgt, is minimaal.

Twee deurwaarderskantoren zijn gemachtigd om op te treden als er geen antwoord of oplossing is gevonden.

We zijn ons ervan bewust dat er nog aanpassingen moeten worden gedaan. De betwistingsprocedure werd vereenvoudigd en aangepast, zodat de boete niet hoeft te worden betaald voordat ze kan worden betwist. Daarnaast doen we er alles aan om die laatste stap te vermijden. Zo kunnen personen met een beperkte mobiliteit de nummerplaat van hun auto laten registreren, zodat ze geen boetes meer krijgen.

stationnement signale l'utilisation d'une carte PMR et une application pour smartphone enregistre une plaque à la journée. Une page web existe aussi à cette fin et une indication figure sur les lettres de demande de paiement de la redevance au sujet de la procédure rapide et simplifiée pour les PMR, qui les dispense de devoir payer une redevance avant sa contestation.

Comme vous le dites, des mesures supplémentaires sont nécessaires. Parking.brussels développe d'autres mesures complémentaires à court et long termes : des sms pour s'inscrire à la journée, un numéro pour s'inscrire à la journée et l'amélioration structurelle de la qualité du contrôle par la scan-car, grâce à un cadastre plus fin des emplacements de stationnement, qui permettra d'éviter de surcharger le traitement des cas litigieux.

Le tribunal de première instance francophone de Bruxelles a souligné le fait que les PMR font encore face à trop de difficultés pour jouir de leur droit à la gratuité du stationnement. Nous devons donc impérativement en améliorer l'accès et leur faciliter la vie.

Mon cabinet a rencontré les représentants d'Unia et du Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) afin d'exposer les différentes pistes d'action et de solliciter leur expertise en la matière. Ce dialogue est destiné à se poursuivre.

Pour contester une redevance, il existe une procédure, comme l'indiquent d'ailleurs les lettres de redevance. La contestation peut se faire au moyen d'un courrier électronique, d'un courrier postal, par téléphone ou en agence, avec mention du numéro de la redevance.

À la suite de l'augmentation du nombre de communes affiliées à parking.brussels, ces deux dernières années, le service clientèle a été renforcé. La qualité du service s'est nettement améliorée. Le temps d'attente au téléphone est maintenant de moins d'une minute et le nombre de personnes n'obtenant pas de réponse est aujourd'hui minimal.

À Bruxelles, deux études d'huissier sont habilitées à intervenir en toute fin de procédure, lorsqu'aucune réponse ou solution n'a pu être trouvée par les moyens mis en place.

Des adaptations resteront bien sûr à apporter. Dans nos rencontres avec le Cawab et Unia, nous cherchons toutes les solutions possibles pour éviter que ces redevances ne doivent être contestées. La procédure a été simplifiée et adaptée afin que la redevance ne doive pas être payée avant de pouvoir être contestée. Nous rendons toutes les autres mesures le plus accessible possible pour éviter cette dernière étape.

Il est par exemple important de communiquer la liste blanche des personnes exonérées de redevance. La carte pour les personnes à mobilité réduite est ainsi liée à la personne, toutes les personnes à mobilité réduite ne possédant pas de voiture. La possibilité est néanmoins offerte aux personnes à mobilité

¹³¹¹ **De heer Bruno Bauwens (PTB)** (in het Frans).- Uw antwoord stelt mij teleur. Zo zegt u met betrekking tot de deurwaarders dat alles over het algemeen goed gaat en het de bedoeling is om die laatste stap te vermijden, maar uit de getuigenis blijkt dat er soms zelfs een deurwaarders wordt ingeschakeld zonder dat mensen een boete of aanmaning ontvingen.

U bent van plan om het aantal parkeerplaatsen op straat te verminderen en de automobilisten naar privéparkings te sturen die betalend zijn. De enigen die blij zijn met die oplossing zijn de eigenaars van die privéparkings.

De PTB wil eveneens het aantal auto's op straat verminderen, maar wil dat op een andere manier bereiken, door ongebruikte plaatsen in particuliere parkeergarages aan te bieden, alsook parkeerplaatsen van winkels en supermarkten die 's avonds en in het weekend vrij zijn.

(Applaus bij de PTB en de PVDA)

¹³¹³ **Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** (in het Frans).- De problemen met scancars zijn al heel lang bekend. Toch worden personen met een handicap nog steeds gediscrimineerd.

De overheid had het systeem met scancars tijdelijk moeten opschorten tot het mogelijk was om een correcte controle uit te voeren. Elke maand worden er 1.300 boetes voor gehandicapten ingetrokken. Daarnaast zijn er nog boetes die ten onrechte worden betaald. Het registratiesysteem werkt niet optimaal en de knop op de parkeerautomaten zit nog in een testfase.

réduite en possession d'un véhicule d'inscrire leur numéro d'immatriculation afin qu'elles ne reçoivent plus de redevance.

Voilà les mesures à renforcer et nous espérons pouvoir présenter des solutions complémentaires grâce au travail constructif avec Unia et le Cawab.

M. Bruno Bauwens (PTB).- Je reste quelque peu sur ma faim. Vous parlez de plan à court et à long termes et, en ce qui concerne les huissiers de justice, vous dites que, globalement, tout va bien et que l'objectif est d'éviter la dernière étape, alors qu'il ressort du témoignage que j'ai évoqué qu'il n'y a même pas eu de première ou de deuxième étape.

En tout état de cause, je ne vois qu'une chose dans votre politique : faire payer les citoyens est facile, mais contester un paiement est beaucoup plus compliqué. Vous sortez le bazooka mais ne donnez aucun moyen de défense au citoyen, et c'est vraiment problématique.

Par ailleurs, voyez-vous moins de voitures stationnées en voirie à Bruxelles actuellement ? Dans mon quartier, en tout cas, ce n'est pas du tout le cas. Je suis donc très inquiet par rapport à vos projets d'avenir : vous allez réduire le nombre de places de stationnement en voirie et pousser les automobilistes vers les parkings privés et les faire payer. Les seuls qui se réjouissent de cette solution sont les propriétaires de parkings privés.

Je serai clair : le PTB veut certes moins de voitures en rue, mais nous voulons atteindre cet objectif par d'autres moyens que vous, à savoir non pas en faisant payer les citoyens, mais en exploitant les places vides dans les parkings privés et les places dans les commerces et les grandes surfaces qui sont libres le soir et le week-end.

(Applaudissements sur les bancs du PTB et du PVDA)

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Dans le dossier des scancars, il est particulièrement révoltant que les problèmes soient connus depuis très longtemps, en particulier ceux qui touchent les personnes porteuses d'un handicap. Pourtant, on continue à leur faire subir ces discriminations !

Cela fait trois ans que le système est entré en vigueur. Il aurait fallu, en tant que pouvoirs publics, le suspendre et remiser temporairement les scanneurs, en attendant un rodage complet afin d'assurer un travail de qualité, tel qu'il aurait dû être mis en place par vos soins.

Chaque mois, 1.300 redevances concernant des personnes handicapées sont annulées ! À ce chiffre s'ajoutent les redevances payées indûment par des personnes pensant à tort qu'elles sont en infraction. Telles sont les informations qui me reviennent du terrain. Le système des inscriptions ne fonctionne pas de manière optimale, et le système du bouton-poussoir sur les horodateurs est en phase de test. Il ne fonctionne donc pas partout, notamment en zone bleue.

1313 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *Waarom ziet u dan niet af van het gebruik van scancars in Ukkel?*

1313 **Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** (in het Frans).- *In Ukkel kan er rekening worden gehouden met specifieke gevallen omdat wij de parkeercontrole in eigen handen hebben gehouden.*

1319 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

1319 **aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,**

1319 **betreffende "het personeelstekort in de Brusselse gewestelijke overheidsdiensten".**

1321 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans).- *Door het personeelstekort in de overheidsdiensten worden veel taken aan externe partners uitbesteed. Jaarlijks zou 5 miljoen euro kunnen worden bespaard als er voldoende personeel zou zijn.*

Er zouden elk jaar 1.200 personen in dienst moeten komen om het personeelstekort in de verschillende departementen weg te werken.

Bevestigt u de personeelsproblemen in de verschillende administraties? Hoe zult u de indienstneming van ambtenaren verbeteren en versnellen?

In de pers wordt regelmatig kritiek geuit op de institutionele complexiteit van de Brusselse overheidsdiensten. Hebt u op het vlak van vereenvoudiging al vooruitgang geboekt?

1323 **De heer Sven Gatz, minister** (in het Frans).- *Om de indienstnemingen te moderniseren en versnellen, heeft de regering vorige zomer beslist om talent.brussels te versterken.*

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Dans ce cas, pourquoi n'abandonnez-vous pas le système des scan-cars à Uccle ?

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- À Uccle, le contrôle peut tenir compte des cas personnels car nous avons gardé la mainmise.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER

à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

concernant "la pénurie de personnel dans les services publics régionaux bruxellois".

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Ma question n'est peut-être pas sans lien avec la précédente, puisqu'on a lu dans la presse que de nombreux problèmes se posaient dans la gestion des ressources humaines dans l'administration publique régionale, que ce soit au sein de Bruxelles Logement ou de Bruxelles Mobilité.

En effet, il ressort de l'examen des dépenses qu'en raison du manque de personnel, énormément de tâches sont externalisées. Pas moins de 5 millions d'euros pourraient ainsi être économisés chaque année si les administrations étaient suffisamment dotées en personnel pour remplir leurs missions.

Le problème est principalement signalé chez talent.brussels, où le rythme de recrutement serait beaucoup trop lent. Ainsi, pas moins de 1.200 recrutements devraient être effectués chaque année pour rattraper le retard dans les différents services. Or, selon la presse, ce chiffre était dix fois moins élevé en 2019.

Confirmez-vous ces problèmes de personnel dans vos différentes administrations ? Quelles initiatives prévoyez-vous pour améliorer et accélérer le recrutement ?

En ce qui concerne Bruxelles Mobilité, quelles mesures prenez-vous pour récupérer la manne financière de 5 millions d'euros ?

Les articles de presse pointent régulièrement la complexité institutionnelle des organismes publics bruxellois. Quelles mesures prenez-vous pour assurer la coordination entre ces différents services, afin que chacun ne fasse pas de son côté des travaux supposés communs ?

Enfin, vous savez que je suis un grand partisan de la simplification. Quel est votre rythme de travail et quels éléments avez-vous déjà mis en place pour avancer à cet égard ?

M. Sven Gatz, ministre.- Au sujet, tout d'abord, de la modernisation et de la rapidité de recrutement de notre personnel, le gouvernement a pris des décisions de principe l'été dernier

Het huidige team van ongeveer 100 mensen kan 600 dossiers per jaar behandelen. Het nieuwe team zal bijna 150 voltijdse equivalenten tellen en twee keer zoveel gevallen kunnen behandelen.

Wij hebben al nieuw personeel in dienst genomen en er is een nieuwe selectieprocedure in voorbereiding, die tegen het einde van het jaar klaar moet zijn. In het verleden kon een selectieprocedure soms meer dan zes maanden duren. Dat is teruggebracht tot 55 dagen dankzij de interne hervorming van talent.brussels.

¹³²⁵ *Binnenkort gaat de operatie Optiris van start. Die heeft tot doel de efficiëntie van de algemene diensten te verhogen, zoals de personeels-, informatica- en vertaaldienst. Een tweede doelstelling is budgettair van aard. Bij de voorbereiding van de begroting 2023 willen wij al een aantal eerste resultaten boeken, om vervolgens het debat over eventuele fusies te kunnen aanvatten.*

Brussel Mobiliteit is een van de eerste administraties die door talent.brussels zal worden versterkt. In de commissie zullen deskundigen een gedetailleerde analyse van de uitgaven presenteren. De resultaten zullen misschien al zichtbaar zijn in de begroting 2023, en zeker in de begroting 2024.

et a prévu un renforcement de talent.brussels dans le budget déjà mis en œuvre. L'équipe actuelle, composée d'une centaine de personnes, est à même de traiter 600 dossiers par an. Grâce au remplacement du personnel, au recrutement et à la statutarisation, la nouvelle équipe comptera quasiment 150 équivalents temps plein et pourra gérer le double de dossiers.

Nous avons déjà engagé de nouvelles personnes, y compris pour renforcer le service de recrutement, et la procédure devrait être achevée à la fin de l'année. Par le passé, les procédures duraient parfois plus de six mois. Le délai a été ramené à 55 jours, grâce à la réforme interne qu'a connue talent.brussels, mais aussi à celle dirigée vers les clients, à savoir les autres services administratifs et organismes d'intérêt public. Nous sommes ainsi passés de 20 à 80 % des postulants susceptibles de convenir à une fonction après un premier contact. Pour plus de détails, je vous propose de m'adresser une question écrite ou de revenir sur ce point en commission parlementaire. Nous progressons donc, même si nous n'arriverons jamais au monde parfait.

Dans le cadre de l'opération Optiris, le collège des fonctionnaires généraux dirigeants sera mis sur pied très bientôt. Le gouvernement n'a en effet décidé de lancer le plan Optiris que la semaine passée.

Quels sont les deux premiers buts de l'opération Optiris ? D'abord, d'avoir plus d'efficacité et de synergies dans les services transversaux de ces diverses administrations, comme les ressources humaines, les technologies de l'information, les services de traduction et d'autres encore.

Ensuite, l'objectif est budgétaire. Je réponds en cela à votre question suivante concernant ce que nous allons entreprendre et à quel rythme. Lors de la préparation du budget 2023, nous aimerions déjà aboutir à de premiers résultats, pour pouvoir ensuite entamer la principale discussion, par phases, sur des fusions éventuelles. Je pense qu'il faudra procéder à des fusions un jour. Nous verrons avec l'approche étape par étape d'Optiris comment nous y arriverons. Je ne peux vous donner de réponse ferme ou claire actuellement à ce sujet. Au cours des deux dernières années de la législature, nous devons définir la façon de procéder.

La dernière question concerne le lien avec l'examen des dépenses de Bruxelles Mobilité et le fait que l'on externalise trop de tâches. Bruxelles Mobilité figure parmi les premiers clients de talent.brussels pour être renforcé, dès que talent.brussels le sera lui-même. C'est ce qui est prévu.

Je propose que nous ayons cette discussion au sein de la commission où l'examen des dépenses de Bruxelles Mobilité sera présenté en détail par les experts. En collaboration avec ma collègue chargée de la mobilité, nous expliquerons l'analyse de l'examen des dépenses et le suivi qui y sera donné, peut-être déjà dans le budget de 2023, mais certainement dans le budget de 2024, et éventuellement dans les deux.

1327 **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans).- *Ik ben blij dat u talent.brussels hebt versterkt. Dat volstaat evenwel niet. Als we bepaalde profielen willen aantrekken, is er ook een hervorming van het ambtenarenstatuut nodig. Bovendien moeten we nadenken over de toekomst van de Brusselse instellingen. Les Engagés heeft daarover een voorstel van resolutie ingediend. Ik hoop dat dat zal worden gesteund.*

1329 **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MATTEO SEGERS**

1329 **aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,**

1329 **betreffende "de rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het renovatieproject van het Koninklijk Conservatorium".**

1331 **De heer Matteo Segers (Ecolo)** (in het Frans).- *De staat van het Koninklijk Conservatorium Brussel is bijzonder zorgwekkend. In 2015 viel bijvoorbeeld een stuk van het plafond op een piano.*

Meer dan veertig jaar heeft het conservatorium moeten wachten op een politiek akkoord. Vandaag hebben de deelstaten er eindelijk een bereikt en 75 miljoen euro vrijgemaakt om het gebouw vanaf 2024 te renoveren. Dat is een overwinning voor de hele culturele sector.

Wat vindt u van het akkoord? Welk deel van de investeringen neemt het gewest voor zijn rekening? Woensdag was er overleg gepland met de buurtbewoners. Wat was daarvan het resultaat?

Over de verhoging van het dak heerste er wat onenigheid. Wat is uw mening ter zake?

Hoe zal men voorkomen dat deze situatie zich over veertig jaar herhaalt?

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Je continuerai à suivre ce dossier avec attention. Vous avez conscience du problème et essayez de le résoudre.

Toutefois, il y a deux autres points sur lesquels il faut également travailler. Le premier a trait au statut du fonctionnaire. La Flandre a déjà bien avancé sur la question. Vous devriez avoir davantage d'informations à ce sujet car il s'agit d'un de vos proches collègues. Une réforme du statut est indispensable si l'on veut parvenir à attirer certains profils dans la fonction publique. Force est de constater en effet que c'est là aussi que le bât blesse. La rapidité d'exécution de talent.brussels n'est pas seule en cause.

Ensuite, Les Engagés ont déposé une proposition de résolution visant la création d'une commission spéciale de réflexion sur l'avenir de nos institutions bruxelloises. Il est urgent de s'y atteler. J'espère que cette proposition sera soutenue et que la commission verra le jour dans les prochains mois.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MATTEO SEGERS

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "le rôle de la Région de Bruxelles-Capitale dans le projet de rénovation du Conservatoire royal".

M. Matteo Segers (Ecolo).- M. le secrétaire d'État, avez-vous entendu le grand "crac bim bang boum" en 2015 ? Un morceau de plafond s'est fracassé sur un piano au Conservatoire royal de Bruxelles. On savait la situation du Conservatoire particulièrement inquiétante : les étudiants jouent dans des conditions difficiles, ils ont parfois froid aux mains ou voient passer un pigeon.

Fort heureusement, plus loin que la rue de la Régence, les échafaudages du palais de justice nous rappellent que c'est possible : on peut rénover un bâtiment.

(Sourires)

Voilà plus de 40 ans que le Conservatoire royal de Bruxelles attend un grand accord. Un accord non pas musical, mais politique, pour assurer que les étudiants puissent travailler dans de bonnes conditions. Pour les écologistes, il était important d'assurer la rénovation de ce bâtiment, pour que l'on puisse continuer à investir dans nos espoirs culturels, dans toutes ces personnes qui apprennent la musique et préparent le monde de demain avec créativité.

Aujourd'hui, ce grand accord politique a permis à l'ensemble des entités fédérées de dégager un montant de 75 millions. Je voudrais saluer le mouvement des gouvernements qui ont

¹³³⁵ **De heer Pascal Smet, staatssecretaris (in het Frans).**- *In 2011, toen ik Vlaams minister van Onderwijs was, heb ik bij de federale regering bedreigd met de onteigening van het Koninklijk Conservatorium Brussel. Naar aanleiding daarvan hebben de Federatie Wallonië-Brussel, de Vlaamse Gemeenschap, het Brussels Gewest en de federale regering een principeakkoord bereikt, dat de basis vormt voor het huidige akkoord.*

Ik ben heel tevreden over het huidige akkoord. Alle beleidsniveaus zijn er financieel bij betrokken, behalve het Brussels Gewest. De Regie der Gebouwen en de gemeenschappen dragen elk 20 miljoen euro bij en Beliris 15 miljoen euro. De voltallige Brusselse regering vond dat Beliris in dit project moest investeren om de impasse te doorbreken.

Het Brussels Gewest zorgde met urban.brussels en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen voor de nodige begeleiding van het project. De vergunningsaanvraag zal binnenkort worden ingediend en prioritair worden behandeld. Het kan evenwel nog zes jaar duren voordat de werken volledig voltooid zijn.

entendu le grand "crac bim bang boum" après quelques années, et qui décident d'investir un tel budget pour assurer la rénovation du bâtiment à partir de 2024. C'est une victoire pour l'ensemble du monde culturel.

Comment accueillez-vous cet accord ?

Quelle est la part de la Région bruxelloise dans le montant investi ?

Une concertation devait avoir lieu mercredi avec les occupants du quartier. Qu'en est-il ressorti ?

Une discussion portait sur le fait de monter ou de descendre le bâtiment. Quelle est votre analyse à cet égard ?

Enfin, afin d'éviter que la situation ne se reproduise dans 40 ans, quelles mesures seront-elles prises sur le plan de la durabilité ?

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- En 2011, lorsque j'étais ministre flamand de l'enseignement, j'ai menacé le gouvernement fédéral d'exproprier le Conservatoire royal de Bruxelles au profit de la Communauté flamande, puisque ce bâtiment appartient à la Régie des bâtiments et dépend donc du gouvernement fédéral. Le dossier était complètement bloqué à l'époque.

À la suite de cela, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Communauté flamande, la Région bruxelloise et l'État fédéral ont conclu un premier accord de principe, qui est la base de l'accord d'aujourd'hui. Mme Laurette Onkelinx était alors la ministre chargée de Beliris, et M. Servais Verherstraeten, le secrétaire d'État chargé de la Régie des bâtiments.

Ce travail a duré. Aujourd'hui, je suis très content de l'accord qui a pu être conclu, dont la base est restée la même, puisque tous les niveaux de pouvoir interviennent financièrement, sauf la Région bruxelloise. M. Weyts était d'ailleurs un peu frustré lors de la conférence de presse !

Chaque Communauté contribue à ce projet à concurrence de 20 millions d'euros, de même que la Régie des bâtiments, et Beliris à concurrence de 15 millions d'euros, par l'entremise de Mme Karine Lalieux. Tout le gouvernement bruxellois était d'accord sur le fait que Beliris devait investir dans ce projet, pour enfin parvenir à débloquer ce dossier.

L'accord est excellent et toutes les autorités publiques sont sur la même longueur d'onde. M. Michel, le secrétaire d'État chargé de la Régie des bâtiments, est très enthousiaste, comme nous tous.

Par ailleurs, la Région bruxelloise a accompagné très étroitement le dossier avec urban.brussels, et en particulier son service du patrimoine, mais aussi avec la Commission royale des monuments et des sites. Ce dossier a fait l'objet de nombreux pourparlers au cours des mois et des années. Le permis devrait être introduit prochainement et être traité de manière rapide et

1337 *De plannen werden licht aangepast: de verhoging van het dak wordt beperkt, maar het terras blijft behouden. Er komen ook een tuin en twee extra zalen.*

Op dit mooie dossier hebben we elf jaar moeten wachten, maar vandaag is het er eindelijk.

Ik vrees dat het budget van 75 miljoen euro door de stijgende bouwkosten zal worden overschreden. Alle regeringen zijn echter vastbesloten om het dossier vooruit te laten gaan. Samen met u zullen wij de druk op de ketel houden.

1339 **De heer Matteo Segers (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *Ik ben bijzonder blij dat de deelstaten de handen in elkaar slaan om te investeren in muziek, cultuur en creativiteit. De groenen zullen altijd aan de zijde staan van zij die culturele emancipatie verdedigen.*

1339 **De heer Pascal Smet, staatssecretaris** *(in het Frans)*.- *De socialisten ook!*

(Vrolijkheid)

- *De vergadering wordt geschorst om 11.55 uur.*

2379 - *De vergadering wordt hervat om 12.30 uur.*

2381 **NAAMSTEMMINGEN**

2383 *A-73/1 en 2 – 2019/2020*

prioritaire. Cependant, un délai de six ans est encore possible avant que tous les travaux ne soient terminés.

Les plans ont été adaptés, de manière à réduire le surhaussement de la toiture. Il reste toutefois la terrasse, qui sera utilisée pour des petits concerts, des réceptions, ou qui sera à la disposition des étudiants. Un jardin en pleine terre et deux salles supplémentaires sont également prévues.

Je pense qu'il s'agit d'un beau dossier. Le niveau fédéral, la Région et les deux Communautés collaborent étroitement, non seulement au profit du bâtiment du Conservatoire proprement dit, mais également de l'autre côté, situé rue aux Laines, où se trouvent les maisons, et du côté du Sablon. Vous savez également que la bibliothèque sera réaménagée.

Après onze années, nous en sommes là aujourd'hui. Tous les pouvoirs publics peuvent tirer les leçons de cette situation et de la lenteur de ce genre de projets, qui finissent par aboutir, mais après un temps considérable.

Je m'en réjouis, même si nous craignons tous que le budget de 75 millions d'euros ne soit dépassé, car les coûts dans la construction sont en train d'augmenter de 18 %, voire de 20 % et qu'il faudra attendre pour disposer des matériaux. Tous les gouvernements se sont toutefois engagés à faire progresser le dossier. Avec vous, nous allons mettre la pression pour que ce soit le cas.

M. Matteo Segers (Ecolo).- Je voudrais rappeler l'intérêt de ces accords politiques. Ils permettent d'investir dans la culture, dans la créativité. Ils nous permettent d'avoir une ville dans laquelle les étudiantes et les étudiants qui apprennent la musique peuvent nourrir des espoirs, se sentir bien, être en connexion avec la nature et avec la ville.

Lorsque l'on fait de la politique, on ne se réjouit pas assez des avancées réalisées. Aujourd'hui, l'ensemble des entités se tournent d'un commun accord vers l'avenir pour dire qu'il y a bel et bien une place pour apprendre la musique en Belgique, à Bruxelles. Il est extrêmement important de continuer à valoriser ce point et les écologistes seront toujours aux côtés de celles et ceux qui défendent l'émancipation culturelle.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Les socialistes aussi !

(Sourires)

- *La séance est suspendue à 11h55.*

- *La séance est reprise à 12h30.*

VOTES NOMINATIFS

A-73/1 et 2 – 2019/2020

2383 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie teneinde het verkeer van motorfietsen in het Brussels Gewest te vergemakkelijken en te beveiligen (nrs. A-73/1 en 2 – 2019/2020) - (Toepassing van artikel 91.4 van het reglement).

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

80 leden zijn aanwezig.

66 antwoorden ja.

13 antwoorden neen.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

2385 *A-487/1 en 2 – 2021/2022*

2385 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen (nrs. A-487/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 leden zijn aanwezig.

67 antwoorden ja.

13 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

2387 *A-437/1 en 2 – 2021/2022*

2387 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de vervrouwelijking van de namen van bus- en tramhaltes en van metrostations van de MIVB (nrs. A-437/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution visant à faciliter et sécuriser la circulation des motocyclettes en Région bruxelloise (nos A-73/1 et 2 – 2019/2020) - (Application de l'article 91.4 du règlement).

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

80 membres sont présents.

66 répondent oui.

13 répondent non.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

A-487/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité (nos A-487/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

80 membres sont présents.

67 répondent oui.

13 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-437/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à la féminisation de noms d'arrêts de bus et de tram et de stations de métro de la STIB (nos A-437/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

80 leden zijn aanwezig.

63 antwoorden ja.

3 antwoorden neen.

14 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het voorstel van resolutie aan.

(Applaus bij de meerderheid en Les Engagés)

²³⁹¹ A-499/1 en 2 – 2021/2022

²³⁹¹ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2017 (nrs. A-499/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²³⁹³ A-500/1 en 2 – 2021/2022

²³⁹³ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2018 (nrs. A-500/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

RÉSULTAT DU VOTE 3

80 membres sont présents.

63 répondent oui.

3 répondent non.

14 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte la proposition de résolution.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité et des Engagés)

A-499/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2017 (nos A-499/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-500/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2018 (nos A-500/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²³⁹⁵ *A-501/1 en 2 – 2021/2022*

²³⁹⁵ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2019 (nrs. A-501/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²³⁹⁷ *A-502/1 en 2 – 2021/2022*

²³⁹⁷ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid voor het jaar 2020 (nrs. A-502/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

80 leden zijn aanwezig.

49 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

15 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²⁴⁰¹ *A-507/1 en 2 – 2021/2022*

²⁴⁰¹ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-501/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2019 (nos A-501/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-502/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Agence régionale pour la propreté pour l'année 2020 (nos A-502/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

80 membres sont présents.

49 répondent oui.

16 répondent non.

15 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-507/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du

algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2012 (nrs. A-507/1 en 2 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

A-508/1 en 2 – 2021/2022

compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2012 (nos A-507/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-508/1 et 2 – 2021/2022

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2013 (nrs. A-508/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

A-509/1 en 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2013 (nos A-508/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-509/1 et 2 – 2021/2022

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2014 (nrs. A-509/1 en 2 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2014 (nos A-509/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²⁴⁰⁷ *A-510/1 en 2 – 2021/2022*

²⁴⁰⁷ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2015 (nrs. A-510/1 en 2 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²⁴⁰⁹ *A-511/1 en 2 – 2021/2022*

²⁴⁰⁹ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2016 (nrs. A-511/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 12

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

²⁴¹¹ *A-512/1 en 2 – 2021/2022*

²⁴¹¹ **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-510/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2015 (nos A-510/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-511/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2016 (nos A-511/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 12

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-512/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du

algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2017 (nrs. A-512/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 13

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

A-513/1 en 2 – 2021/2022

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2018 (nrs. A-513/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 14

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

A-514/1 en 2 – 2021/2022

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2019 (nrs. A-514/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 15

80 leden zijn aanwezig.

53 antwoorden ja.

compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2017 (nos A-512/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 13

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-513/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2018 (nos A-513/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 14

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-514/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2019 (nos A-514/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 15

80 membres sont présents.

53 répondent oui.

16 antwoorden neen.

11 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

2417 *A-515/1 en 2 – 2021/2022*

2417 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van Brugel voor het jaar 2020 (nrs. A-515/1 en 2 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 16

80 leden zijn aanwezig.

49 antwoorden ja.

16 antwoorden neen.

15 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

2419 *A-549/1 - 2021/2022*

2419 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over de wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement betreffende de werktijdregeling (nr. A-549/1 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 17

80 leden zijn aanwezig.

79 antwoorden ja.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement de wijzigingen van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement aan.

2421 *A-550/1 - 2021/2022*

2421 **De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over de wijziging van het personeelsstatuut van de permanente diensten

16 répondent non.

11 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-515/1 et 2 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de Brugel pour l'année 2020 (nos A-515/1 et 2 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 16

80 membres sont présents.

49 répondent oui.

16 répondent non.

15 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

A-549/1 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la modification du statut du personnel des services permanents du parlement concernant le temps et les horaires de travail (n° A-549/1 – 2021/2022).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 17

80 membres sont présents.

79 répondent oui.

1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte les modifications du statut du personnel des services permanents du parlement.

A-550/1 – 2021/2022

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la modification du statut du personnel des services permanents du parlement concernant la déontologie (n° A-550/1 – 2021/2022).

van het parlement betreffende de deontologie (nr. A-550/1 – 2021/2022).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 18

80 leden zijn aanwezig.

78 antwoorden ja.

2 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement de wijzigingen van het personeelsstatuut van de permanente diensten van het parlement aan.

²⁴²⁵ De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 12.40 uur.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 18

80 membres sont présents.

78 répondent oui.

2 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les modifications du statut du personnel des services permanents.

La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 12h40.

BIJLAGEN

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 2.7.4.2.2 van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (nrs van de rol 7787 en 7788 (samen gevoegde zaken)).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 347-1 van het oud Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familie- en jeugdrechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen (nr. van de rol 7793).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 253, § 4, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals vervangen bij artikel 12 van de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 23 november 2017 « houdende wetgevende aanpassingen met het oog op de overname van de dienst onroerende voorheffing door het Brussels Hoofdstedelijke Gewest », gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 7795).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 344 van de programmawet (I) van 24 december 2002, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 7796).
- de prejudiciële vragen over de artikelen 182 en 187 van de wet van 15 mei 2007 « betreffende de civiele veiligheid », gesteld door de Franstalige Correctionele Rechtbank te Brussel (nr. van de rol 7798).

ANNEXES

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 2.7.4.2.2 du Code flamand de la fiscalité du 13 décembre 2013, posées par la Cour d'appel de Gand (n^{os} du rôle 7787 et 7788 (affaires jointes)).
- la question préjudicielle relative à l'article 347-1 de l'ancien Code civil, posée par le tribunal de la famille et de la jeunesse du Tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers (n^o du rôle 7793).
- la question préjudicielle relative à l'article 253, § 4, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été remplacé par l'article 12 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 2017 « effectuant les adaptations législatives en vue de la reprise du service du précompte immobilier par la Région de Bruxelles-Capitale », posée par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n^o du rôle 7795).
- les questions préjudicielles relatives à l'article 344 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, posées par le Tribunal du travail de Liège, division de Liège (n^o du rôle 7796).
- les questions préjudicielles concernant les articles 182 et 187 de la loi du 15 mai 2007 « relative à la sécurité civile », posées par le Tribunal correctionnel francophone de Bruxelles (n^o du rôle 7798).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 61/2022 uitgesproken op 5 mei 2022, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 29, 31, § 3, 45, tweede lid, en 47 van de wet van 27 april 2018 « op de politie van de spoorwegen », gesteld door de Politie-rechtbank Henegouwen, afdeling Charleroi (nr. van de rol 7496).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 61/2021 rendu le 5 mai 2022, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 29, 31, § 3, 45, alinéa 2, et 47 de la loi du 27 avril 2018 « sur la police des chemins de fer », posées par le Tribunal de police du Hainaut, division de Charleroi (n° du rôle 7496).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 10 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 04 en van programma 001 van opdracht 11.
- Bij mail van 10 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 004 van opdracht 33.
- Bij mail van 10 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 004 van opdracht 03.
- Bij mail van 10 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002, 003, 004, 008 en 009 van opdracht 25.
- Bij mail van 10 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 001 en 002 van opdracht 20.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 10 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04 et du programme 001 de la mission 11.
- Par courriel du 10 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 33.
- Par courriel du 10 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 03.
- Par courriel du 10 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 003, 004, 008 et 009 de la mission 25.
- Par courriel du 10 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 002 de la mission 20.

- Bij mail van 16 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002 en 003 van opdracht 03 en van programma 001 van opdracht 28.
- Bij mail van 16 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002 en 003 van opdracht 08.
- Bij mail van 16 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 009 van opdracht 15.
- Bij mail van 16 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 08.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 001, 004, 006, 009, 014, 018 en 023 van opdracht 12, van programma 002 van opdracht 14 en van programma 008 van opdracht 17.
- Par courriel du 16 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 003 de la mission 03 et du programme 001 de la mission 28.
- Par courriel du 16 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 003 de la mission 08.
- Par courriel du 16 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 009 de la mission 15.
- Par courriel du 16 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 08.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001, 004, 006, 009, 014, 018 et 023 de la mission 12, du programme 002 de la mission 14 et du programme 008 de la mission 17.

- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 006 van opdracht 03, van programma 001 van opdracht 17, van programma 002 van opdracht 18 en van programma 002 van opdracht 19.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 003 van opdracht 08 en programma 002 van opdracht 03.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 04.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2022 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2022 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening (herverdeling nr. 2).
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 006 de la mission 03, du programme 001 de la mission 17, du programme 002 de la mission 18 et du programme 002 de la mission 19.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 08 et du programme 002 de la mission 03.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 04.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2022 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2022 du Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (nouvelle ventilation n° 2).

- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2022 van het Gewestelijk Agentschap Netheid – Net Brussel G.A.N. (herverdeling nr. 2).
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 001 en 007 van opdracht 16.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 019 en 021 van opdracht 12.
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2022 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (herverdeling nr. 1).
- Bij mail van 17 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2022 van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (Innoviris) (overschrijding nr. 2).
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2022 de l'Agence Régionale pour la Propreté – Bruxelles Propreté A.R.P. (nouvelle ventilation n° 2).
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 en 007 de la mission 16.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 019 en 021 de la mission 12.
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2022 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles (Innoviris) (nouvelle ventilation n° 1).
- Par courriel du 17 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget initial 2022 de l'Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles (Innoviris) (dépassement n° 2).

- Bij mail van 19 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2022 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002 en 004 van opdracht 29.
- Bij mail van 19 mei 2022, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2022 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (herverdeling nr. 1).
- Par courriel du 19 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2022 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 004 de la mission 29.
- Par courriel du 19 mai 2022, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1^{er}, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2022 du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales (nouvelle ventilation n°1).

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

**ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS BELGES
DE GRANDS TRAVAUX (ADEB asbl)**

RAPPORT ANNUEL 2021

**VERENIGING VAN BELGISCHE AANNEMERS
VAN GROTE BOUWWERKEN (VBA vzw)**

JAARVERSLAG 2021

- Par courrier du 3 mai 2022, le directeur général de l'Association des Entrepreneurs Belges de Grands Travaux (ADEB asbl) transmet le rapport annuel 2021 intitulé « Elevating construction together ».
- **Pour information.**
- Bij brief ontvangen op 3 mei 2022, zendt de algemeen directeur van de Vereniging der Belgische aannemers van Grote Bouwwerken (VBA vzw) het jaarverslag 2021 over met als titel “Elevating construction together”.
- **Ter informatie.**

LE MÉDIATEUR FÉDÉRAL
RAPPORT ANNUEL 2021
DE FEDERALE OMBUDSMAN
JAARVERSLAG 2021

- Par courriel du 5 mai 2022, le Médiateur fédéral transmet le rapport annuel 2021 intitulé « L’empathie, la clé pour un service public humain ».
- **Pour information.**
- Bij mail van 5 mei 2022, zendt de federale Ombudsman het jaarverslag 2021 met als titel “Empathie, de sleutel tot een menselijke dienstverlening”.
- **Ter informatie.**

GOVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**RAPPORT 2021 RELATIF À LA MISE EN ŒUVRE
DE LA GESTION MIXTE SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI
EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

**VERSLAG 2021 BETREFFENDE DE TOEPASSING
VAN HET GEMENGD BEHEER VAN DE ARBEIDSMARKT
IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

- Par courrier du 9 mai 2022, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-Être animal, nous transmet, conformément à l'article 22 de l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, le rapport 2021 relatif à la mise en œuvre de la gestion mixte sur le marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.
 - **Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.**

- Bij brief van 9 mei 2022, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, overeenkomstig artikel 22 van de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het verslag 2021 betreffende de toepassing van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
 - **Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.**

ASSEMBLÉE INTERPARLEMENTAIRE BENELUX
BENELUX INTERPARLEMENTAIRE ASSEMBLEE

- Par courrier reçu le 16 mai 2022, l'Assemblée interparlementaire Benelux transmet :
 - la réponse du Comité de Ministres Benelux du 26 mars 2022 à la recommandation 923/1 relative à la sécurité internationale dans le football et la lutte contre le racisme (doc. n° 923/2).
 - **Renvoi en commission des Affaires intérieures.**
 - le rapport relatif à la lutte contre les bureaux d'intérim frauduleux, adopté par la commission des Affaires sociales, de la Santé publique, de l'Enseignement et des Sports le 26 mars 2022 (doc. n° 929/1).
 - la recommandation relative à la lutte contre les bureaux d'intérim frauduleux, adoptée en séance plénière du 26 mars 2022 (doc. n° 929/2).
 - **Renvoi en commission des Affaires économiques et de l'Emploi.**
 - la recommandation sur la contribution du Parlement Benelux à la Conférence sur l'avenir de l'Europe, adoptée en séance plénière du 26 mars 2022 (doc. n° 930/2).
 - **Renvoi en commission chargée des Questions européennes.**
 - les recommandations relatives à la transition énergétique et à la transition énergétique équitable, adoptées en séance plénière du 26 mars 2022 (doc. n° 931/1).
 - **Renvoi en commission de l'Environnement et de l'Énergie.**

- Bij verzending ontvangen op 16 mei 2022, zendt de Benelux Interparlementaire Assemblée :
 - het antwoord van het Benelux Comité van Ministers van 26 maart 2022 op de aanbeveling 923/1 betreffende de internationale voetbalveiligheid, aanpak racisme (doc. nr. 923/2).
 - **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.**
 - het verslag betreffende de strijd tegen frauduleuze uitzendkantoren, aangenomen door de commissie voor Sociale Zaken, Volksgezondheid, Onderwijs en Sport van 26 maart 2022 (doc. nr. 929/1).
 - de aanbeveling met betrekking tot de strijd tegen frauduleuze uitzend-kantoren, aangenomen ter plenaire vergadering van 26 maart 2022 (doc. nr. 929/2).
 - **Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.**
 - de aanbeveling over de bijdrage van het Benelux Parlement aan de Conferentie over de toekomst van Europa, aangenomen ter plenaire vergadering van 26 maart 2022 (doc. nr. 930/2).
 - **Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.**
 - de aanbevelingen over de energietransitie en de rechtvaardige transitie, aangenomen ter plenaire vergadering van 26 maart 2022 (doc. nr. 931/1).
 - **Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.**

GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

RAPPORT DU SERVICE DIVERSITÉ – JANVIER 2022

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

VERSLAG VAN DE DIENST DIVERSITEIT – JANUARI 2022

- Par courrier du 13 mai 2022, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l’Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-Être animal, nous transmet le rapport du service Diversité par rapport aux plans de diversité réalisés au sein de la fonction publique bruxelloise – janvier 2022.
 - **Renvoi à la commission de l’Égalité des Chances et des Droits des Femmes.**

- Bij brief van 13 mei 2022, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, het verslag van de dienst Diversiteit met betrekking tot de diversiteitsplannen gerealiseerd bij de Brusselse lokale overheidsdiensten – januari 2022.
 - **Verzonden naar de commissie voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten.**

FÉDÉRATION WALLONNE DE L'AGRICULTURE
AUDITIONS RELATIVES À L'ABATTAGE
SANS ÉTOURDISSEMENT
WAALSE LANDBOUWFEDERATIE
HOORZITTINGEN OVER ONVERDOOFD SLACHTEN

- Par courrier du 16 mai 2022, la Fédération wallonne de l'agriculture a fait part de son souhait d'être associée aux auditions relatives à l'abattage sans étourdissement programmées au sein de la commission de l'Environnement, afin de pouvoir exposer les nouvelles techniques qui devraient permettre à terme de concilier l'étourdissement ante mortem et le respect des pratiques religieuses.
 - **Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.**

- Bij brief van 16 mei 2022 heeft de Waalse Landbouwfederatie (FWA) de wens geuit betrokken te worden bij de hoorzittingen over onverdoofd slachten die in de commissie voor het Leefmilieu gepland zijn, om uitleg te kunnen geven over de nieuwe technieken die het uiteindelijk mogelijk moeten maken het verdoven ante mortem te verzoenen met de eerbiediging van religieuze praktijken.
 - **Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.**

M. MICHEL LESNE
BILLET DE RÉFLEXION DU 6 JUILLET 2020
DE HEER MICHEL LESNE
REFLECTIENOTA VAN 6 JULI 2020

- Par courriel du 17 mai 2022, M. Michel Lesne, docteur en sciences pharmaceutiques et professeur ordinaire honoraire de pharmacologie, communique un billet de réflexion du 6 juillet 2020 intitulé : « Une solution démocratique pour la Belgique fédérale : une Région centrale « brabançonne » au lieu de la Région de Bruxelles... ? ».
- **Pour information.**
- Bij mail van 17 mei 2022 deelt de heer Michel Lesne, Doctor in de Farmaceutische Wetenschappen en Erehoogleraar Farmacologie, een reflectienota van 6 juli 2020 mee, getiteld « Une solution démocratique pour la Belgique fédérale : une Région centrale « brabançonne » au lieu de la Région de Bruxelles... ? » (Een democratische oplossing voor het federale België: een centraal “Brabants” Gewest in plaats van het Brussels Gewest ?)
- **Ter informatie.**

COUR DES COMPTES EUROPÉENNE

EUROPESE REKENKAMER

- Par courriel du 17 mai 2022, la Cour des comptes européenne transmet le rapport spécial 07/2022 « Instruments en faveur de l'internationalisation des PME : il existe de nombreuses actions de soutien, mais elles ne sont pas pleinement cohérentes et coordonnées ».
- **Renvoi à la commission chargée des Questions européennes.**
- Bij mail van 17 mei 2022 zendt de Europese Rekenkamer het speciaal verslag 07/2022 “Instrumenten voor de internationalisering van het mkb : het groot aantal ondersteunende, maar niet volledig coherente of gecoördineerde acties”.
- **Verzonden naar de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.**

VERONTSCHULDIGD / EXCUSÉS

- Mme Stéphanie Koplowicz
- Mme Clémentine Barzin
- Mme Elisa Groppi
- M. Luc Vancauwenberge
- M. Jonathan de Patoul
- M. Pierre Kompany
- M. Kalvin Soiresse Njall
- Mme Margaux De Ré
- M. Christophe Magdalijns

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	66	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	13	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Bianca Debaets.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	67	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrin, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriagli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Emin Özkara.

Onthoudingen	13	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Pepijn Kennis, David Leisterh, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	63	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghi, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soirese Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	3	Non
------	---	-----

Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten.

Onthoudingen	14	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Pepijn Kennis, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, Anne-Charlotte d'Ursel.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 6 / VOTE 6

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 7 / VOTE 7

Ja	49	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	15	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Véronique Lefrancq, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 8 / VOTE 8

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 9 / VOTE 9

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 10 / VOTE 10

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 11 / VOTE 11

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowitz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 12 / VOTE 12

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 13 / VOTE 13

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevkem Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 14 / VOTE 14

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 15 / VOTE 15

Ja	53	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	11	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Youssef Handichi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky.

STEMMING 16 / VOTE 16

Ja	49	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Neen	16	Non
------	----	-----

Latifa Aït Baala, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Gilles Verstraeten, Anne-Charlotte d'Ursel.

Onthoudingen	15	Abstentions
--------------	----	-------------

Victoria Austraet, Bruno Bauwens, Jan Busselen, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Françoise De Smedt, Bianca Debaets, Céline Fremault, Youssef Handichi, Gladys Kazadi, Pepijn Kennis, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Véronique Lefrancq, Petya Obolensky.

STEMMING 17 / VOTE 17

Ja	79	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Emin Özkara.

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 18 / VOTE 18

Ja	78	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Bruno Bauwens, Juan Benjumea Moreno, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Jan Busselen, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Youssef Handichi, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Leila Lahssaini, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Thomas Naessens, Marie Nagy, Petya Obolensky, Mohamed Ouriaghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Calvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mathias Vanden Borre, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Michaël Vossaert, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowitz, Emin Özkara.

Onthoudingen	2	Abstentions
--------------	---	-------------

Pepijn Kennis, Dominiek Lootens-Stael.